

WOCHENBLATT

Unseren
Prospekt
finden Sie
aktuell in
einer Teilaufgabe
dieser Zeitung!

Kaufland

Anzeigen u. Redaktion: 85435 Erding, Landshuter Str. 47a - Tel. 08122/9792-0

Verteilung: 089 / 41 11 48-11 33 - www.wochenblatt-owv.de

Schädlingsbekämpfung
Klaus Zink e.K.

08124/9272 Buch am Buchrain
Ungeziefer - Nager - Tauben

Cineplex Erding
Großer Batman Marathon.
Seite 6



Ausstellung im Frauenkircherl
Aquarellmaler Hartmut Hattler präsentiert
seine Städte-Porträts. Seite 5

Servus, Felix Schütz!

Das Abschiedsspiel im Erdinger Eisstadion

ERDING (jhö) · Ein sportliches Event der Extraklasse steht in Erding diesen Sommer bevor. Das Abschiedsspiel des ehemaligen Eishockey-Profis Felix Schütz wird am Samstag, 20. Juli, in der Stadtwerke Arena stattfinden. Das Allstar-Event ist für Eishockeyfans, Wegbegleiter des ehemaligen Erdinger Nationalspielers und Sportbegeisterte aus dem Landkreis und weit darüber hinaus ein absolutes Highlight. Die Karriere von Felix ist einmalig. Begonnen hatte alles beim TSV Erding, weiter ging es zu den Kölner Haien, dann in die USA, später nach Russland und er war eine feste Größe in der Nationalmannschaft, mit der er 2018 Zweiter bei Olympia wurde.

Fortsetzung auf Seite 4



Der ehemalige Nationalspieler Felix Schütz sagt in Erding: Servus!
Foto: Stefan Brending

PALA'S TAXI

0160 7047609
0176 70393275

Taxiunternehmen in Erding/ Dorfen
Inh. Pala Yunus · pala8@gmx.de
Flughafentransfer · Vorbestellungen
Kurierfahrten · Krankenfahrten · alle Kassen

vit:bikes ERDING

Finde mit uns dein Traumrad
Das Ziel: Viele Kilometer Fahrspaß

Im Angermair-Haus
Franz-Brombach-Strasse 11, 85435 Erding
Tel.: 08122 9419481

AUCH GERÄTE MIT KLEINEN LACKFEHLERN

ca. **600** Geräte
sofort zum Mitnehmen!

Waschmaschinen · Trockner
Kühlschränke · Geschirrspüler
Gefriergerät · Kaffeefullautomat
Herde und Kochfelder

Wir sind für Sie da!

S-e-l-M-a
Schmid Elektro Markt
GEWERBEHOF 5 · 85658 FORSTERN
Tel. 08124 129 230 · www.selma-gmbh.de

Goldankauf Erding

Erbschmuck
Ankauf von: Altgold, Silber,
Zahngold, Schmuck, Münzen,
Zinn u.v.m.

Zahngold
Wir sind weiterhin für Sie da!

Münchener Str. 9 | 85435 Erding
Telefon 0 81 22 / 1 77 11 60
oder 01 77 / 2 15 90 42
Goldankauf-Erding@hotmail.com
www.goldankauf-erding.de

Wir übernehmen auch
Ihre Hausverwaltung.
Gerne unterbreiten wir
Ihnen ein individuelles
Angebot zu Ihrem Objekt.

VID Immobilien

VID Hausverwaltung
Am Wasserturm 2
85435 Erding
Tel. 08122-979911
vid-immobilien.de

FRÜHLINGS GEFÜHLE

IM **RADHAUS**
die Wohlfühlräder

Seventh Avenue Arts presents:

SIMON & GARFUNKEL
THROUGH THE YEARS
PERFORMED BY BO OKENDS

“
ONE OF THE GREATEST
TRIBUTE SHOWS ANYWHERE
IN THE WORLD
IVY'S SUARTCAMERON

05.05.24 • ERDING • Stadthalle

JETZT TICKETS SICHERN! An allen bekannten VVK-Stellen
sowie unter **0365 - 54 81 83 0** und **www.resetproduction.de**

GOLDANKAUF

Wir halten uns 100% an das deutsche Gesetz

BEVOR SIE IHR GOLD VERKAUFEN, LASSEN SIE SICH VON UNSEREN EXPERTEN UNVERBINDLICH BERATEN, DENN IHR GOLD IST VIEL MEHR WERT!

SOFORT BARGELD

Altgold – Schmuck
Münzen – Silber – Platin
Zahngold (auch mit Zähnen)
Versilbert – Zinn

Beratung u. Ankauf

Mo.-Do.: 10-17:30 h, Fr. 10-16 h
Heilig-Geist-Hof 2 / ERDING
Tel. 0 81 22 / 95 94 491

BARITLI
Edelmetallhandel GmbH

Renovierung nach Maß

Aus alt wird neu in 1 Tag!

- Türen
- Treppen
- Küchen
- Decken
- Haustüren
- Fenster
- Möbel
- Schränke

☎ 0 81 22 / 50 81

PORTAS-Fachbetrieb
85435 Erding
Freisinger Str. 66

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1



Jahr-, Antik-, Trödel- und Sammlermarkt

Landshut-Park, Münchner-Au,
Gewerbegebiet Landshut-
West/Kaufland
Sonntag, 28. April, 9:00 Uhr
T. 0171 / 3 29 25 57, 0851 / 4 90 32 64
www.sr-markte.de



Meine Woche

Technische Fehler und kurze Pausen

Claudia Hörl

Donnerstag

Da wir zu Hause die »ein Auto Politik« praktizieren und mein Mann dieses meist mit dem Fahrrad. Manchmal habe ich aber Glück und das Auto steht in der Garage. Gerade bei schlechtem Wetter lasse ich mich dann gerne dazu verleiten, morgens mit dem Auto zu fahren. Oft fahre ich dann noch vor der Arbeit einkaufen. So auch heute. An der Kasse wollte ich dann mit Karte bezahlen.

Doch so einfach war es diesmal nicht. Nachdem meine Karte dreimal abgelehnt wurde, bin ich mit gesenktem Kopf zum Auto, um eine andere zu holen. Obwohl ich wusste, dass mein Konto gedeckt war, probierte ich die zweite mit einem komischen Gefühl. Sie hat natürlich funktioniert, aber die wartenden Kunden haben trotzdem komisch geschaut. Technischer Defekt sagte mir der nette Verkäufer an der Kasse. Ein Augenrollen bekam ich dennoch.

Samstag

Heute sollten wir Freunden helfen, ein großes Loch in deren Garten zu buddeln. Es hatten sich viele Helfer angekündigt. Start war um 11 Uhr und wir waren zu viert. Um 13 Uhr, als wir schon über die Hälfte geschafft hatten, kam Hilfe. Die Arbeiten wurden für ein schnelles Bier unterbrochen. Als wir um 15 Uhr gehen mussten, saßen immer noch alle. Das Loch wurde dann zum Glück doch noch fertig.

Warum sagt man eigentlich...»An der Nase herumführen«

(chö) · Diese Redewendung kommt aus der Welt des Zirkus, der Schausteller und der Tierbändiger. Früher wurde vielen Tieren ein Ring durch die Nase gestochen und Eisenstangen oder -ketten daran befestigt. Da die Nase eine sehr empfindsame Stelle ist, wollte man sich das Tier so gefügig machen und es dressieren, in-



dem man immer wieder an dem Ring gezogen hat. Durch den Schmerz wurde das Tier zahm und folgsam. Wenn man heute »jemanden an der Nase herumführt«, versucht man einer anderen Person etwas weis zu machen, dass nicht stimmt. Nicht selten, um sich dadurch einen eigenen Vorteil zu verschaffen.

Bild der Woche

von M. Cebulla



Grillsaison eröffnet

Mitten in einem Meer aus Gänseblümchen hat unser Leser diesen »Grillfrosch« entdeckt. Er präsentiert die diesjährige Grill-Checkliste und läutet die Saison ein, Fleisch, Kohle und natürlich Bier werden benötigt. All dies darf es dieses Jahr sein, nur das Gemüse bleibt daheim. Die Wochenblatt-Redaktion freut sich über ihre Bilder aus der Region oder auch von unterwegs! Profi-Fotos müssen es überhaupt nicht sein! Senden Sie einfach ihr Foto an die E-Mail: redaktion-ed@wochenblatt-owv.de.

Saiblinge • Bach- und Regenbogenforellen nur aus eigener Zucht

Forellenzucht „am Vogelherd“

Christian Kiesle

Anerkannter Zuchtbetrieb

Am Vogelherd 9 · 85570 Herdweg bei Markt Schwaben
Telefon 0 81 21 / 33 72 · Fax 0 81 21 / 4 51 04

Eier • Brut • Setzlinge • Fangfähige

SPORTPARK SCHOLLBACH
SOMMER MITGLIEDSCHAFT
13€ JE WOCHE
08122/91100
www.sportpark-schollbach.de

Abschlusszeitraum bis 30. Juni 2024 Mindestlaufzeit: 12 Wochen

FUSSBALL-TIPP

präsentiert von Eittinger Fischerbräu

Den Tipp ausfüllen und einen Kasten Eittinger Albert Hell gewinnen!

Mein TIPP:		WOCHENBLATT
?	FC Bayern : Frankfurt	
?	Augsburg : Bremen	
?	Jahn Regensburg : Dresden	
?	Unterhaching : TSV 1860	
?	FC Bayern : Real Madrid	
?	Dortmund : PSG	

Name _____ Vorname _____
PLZ _____ Wohnort _____ Tel. _____

In Zusammenarbeit mit Eittinger Fischerbräu
Gadener Str. 20 · 85462 Eitting · Telefon 0 81 22 / 95 98 960
Bräustüberl
St.-Georg-Str. 8 · 85462 Eitting · Telefon 0 81 22 / 42 902

Schweiger Bräu

Zurück in die Zukunft

MARKT SCHWABEN (red) · Ab sofort zieren neue Etiketten die Schweiger Bräu Biere. Sie sind das Ergebnis einer zweijährigen Reise durch die Geschichte und die Archive der Brauerei, auf der

bild für die neuen Etiketten. Nach vielen Veränderungen und der Wiederbelebung alter Schätze und Werte bilden die neuen Etiketten den Abschluss dieses langen Prozesses.

terhaltungen, die viele wichtige Erkenntnisse mit sich brachten. Zusätzlich diente das Brauereiarchiv als Zeitmaschine und gab Einblicke in die Wurzeln der Familien- und Brauereigeschichte. Diese geht bis in das Jahr 1752 zurück, seit der die Familie Schweiger als Müller und später als Brauer in Markt Schwaben tätig sind. Zwei Jahre dauerte die Entwicklung – ganz getreu der Schweiger-Philosophie: So vui Zeit muaß sei. Dabei wurde viel Altes ausgegraben und ins Hier und Jetzt transportiert. Das gesammelte Wissen über den Markenkern und seine Geschichte wird nun über die Etiketten auch auf den Flaschen verankert. Ein Fundstück auf dem Brauereispeicher gab den nötigen Anstoß für das neue Design. Natürlich wurde in der Grafik noch ein wenig Hand angelegt und das alte Design in die heutige Zeit übertragen. Der Geschmack und die Qualität bleiben trotz neuen Designs gleich. Das garantieren die Verantwortlichen.



Erich und Julian Schweiger präsentieren das neue Design.
Foto: Thomas Scheuplein

Suche nach den Wurzeln und der Identität von Schweiger Bräu. Eine alte Flasche, die auf dem Speicher gefunden wurde, ist unter anderem Vor-

Vor rund zwei Jahren begannen die ersten Gespräche mit Mitarbeitenden, Kunden und Menschen aus der Region. Daraus wurden unzählige Un-

Ein Stück Bayern

Traditionelle Gebäckspezialität

(chö) · Die Maifeste haben begonnen und die Volksfeste stehen in den Startlöchern. Überall wird das schön geformte Laugenteilchen derzeit vermehrt angeboten. In Bayern kann man sich ein Leben ohne sie nicht vorstellen: die Laugenbreze. Meist ist sie mit Salz verziert und gerade bei Kindern ein beliebter Snack für zwischendurch. Auch andere Geschmackskombinationen finden immer mehr Anklang. So gibt es zum Beispiel in vielen Bäckereien auch Pfefferbrezen und die Butter- oder Schnittlauchbreze ist auch ein beliebter Klassiker. Zusammen mit Nuss Nougat Creme wird sie zu einem leckeren süßen Snack. Die Entstehung der Laugenbreze reicht bis ins frühe Mittelalter zurück. Es wird angenommen, dass Mönche im süddeutschen Raum bereits im 7. Jahrhundert begannen, Laugenbäck herzustellen.



Auch im XXL Format ein wahrer Gaumenschmaus. Foto: jhö

Damals diente die Breze als Symbol für verschiedene Dinge, unter anderem als Darstellung von gebundenen Armen im Gebet. Seit Beginn des 14. Jahrhunderts und bis heute dient sie als »Wappenzeichen« des Bäckerhandwerks. In vielen Teilen der Welt hat die Laugenbreze eine große Fangemeinde gefunden und ist zu einem Symbol für deut-

sche Backkunst und gemütliches Genießen geworden. Ob als Snack unterwegs oder als Begleitung zu Bier und anderen Getränken, die Laugenbreze ist ein bayrischer Klassiker, der die Gaumen auf der ganzen Welt erfreut. Zu einem Kreis geformt und dann zu einer Schleife gelegt ist die Breze eine Handwerkskunst ganz besonderen Art, die einfach immer schmeckt.

Jobs im Freien

Viele unterschätzen die Gefahr



Jobs in der Sonne können zu gesundheitlichen Problemen führen.
Foto: IG BAU

ERDING (chö) · Wer arbeitet, ärgert sich auch mal: »Genervte Kunden, Zeitdruck und die Montagslaune der Kollegen – im Job läuft nicht immer alles rund. Davon kann wohl jeder ein Lied singen. Und das sind im Landkreis Erding immerhin rund 60.600 Menschen, die hier einen Arbeitsplatz haben«, sagt Harald Wulf von der IG BAU Oberbayern. Es sei allerdings wichtig, dass der Alltagsrger im Job nicht krank mache. Überhaupt komme es darauf an, auf die Gesundheit am Arbeitsplatz zu achten. »Jeder denkt dabei in erster Linie allerdings an Unfälle: Klar, Fassadenreiniger, Gerüstbauer und Dachdecker leben gefährlich, was die Sturzgefahr angeht. Und trotzdem gibt es auch versteckte Gefahren am Arbeitsplatz, die man nicht

gleich auf dem Schirm hat: die Sonne zum Beispiel«, warnt Harald Wulf. UV-Strahlung und Hitze würden fast immer unterschätzt. Vom Hautkrebs bis zum Kreislaufkollaps: »Jobs unter freiem Himmel sind gefährlich. Die Arbeit in praller Sonne kann krank machen«, so der Bezirksvorsitzende der IG BAU Oberbayern. Schatten durch Sonnensegel und regelmäßige Pausen seien wichtig. Vor allem aber auch intensives Eincremen mit Sonnenmilch und regelmäßiges Trinken: Die IG BAU empfiehlt drei bis fünf Liter Wasser an Sonnentagen. Sonnenschutz ist ein Top Thema beim Arbeitsschutz«, sagt Harald Wulf. Die Gewerkschaft startet einen »Weckruf für mehr Sicherheit im Job«: Am Sonntag, 28. April, ist Workers' Memorial Day (WMD).

Sinnflut präsentiert

Dorfen Rock

WAB

Vour

Proken

27.04.2024 - 20 Uhr

E3 Eiskeller Dorfen

Infos und Tickets unter www.sinnflut.biz

Servus, Felix Schütz!

Das Abschiedsspiel im Erdinger Eisstadion

ERDING (jhö) · Ein sportliches Event der Extraklasse steht in Erding diesen Sommer bevor. Das Abschiedsspiel des ehemaligen Eishockey-Profis Felix Schütz wird am Samstag, 20. Juli, in der Stadtwerke Arena stattfinden. Das Allstar-Event ist für Eishockeyfans, Wegbegleiter des ehemaligen Erdinger Nationalspielers und Sportbegeisterte aus dem Landkreis und weit darüber hinaus ein absolutes Highlight.

Eigentlich hätte das Spiel mit internationalen (Ex-) Stars bereits letztes Jahr stattfinden sollen, musste aber aus organisatorischen Gründen abgesagt werden.

Ein Tag voller Highlights

Gegen 16.15 Uhr wird an diesem Tag der Beginn des fesselnden Eishockeyspiels sein. Einige Spieler haben bereits fest zugesagt, so etwa Verteidiger Yannic Seidenberg, der zuletzt beim EHC München unter Vertrag stand. Er war, genauso wie Felix Schütz, im Olympia-



Viel Grund zum Jubeln gab es für Felix Schütz (Nummer 55) bei der Nationalmannschaft. Fotos: Felix Schütz/privat

Team 2018. Ebenso aus dem damaligen Team dabei ist Moritz Müller, heute aktiv bei den Kölner Haien. Aber auch internationale Stars werden sich die Ehre geben. Zum Beispiel wird der kanadische Ex-Profi Mike Commodore dabei sein. Der ehemalige NHL- und AHL-Spieler war mit den Carolina Hurricanes Stanley Cup Sieger. Aber alle Teilnehmer werden jetzt noch nicht verraten! Garantiert ist, es werden hoch-

klassige Teilnehmer erwartet! Neben dem Spiel erwartet die Besucher aber auch noch so einiges an Rahmenprogramm. Es wird eine Autogrammstunde geben, man kann die Spieler beim Warm-up auf dem Eis beobachten und in die Drittelpausen werden ebenfalls spannend gestaltet werden. Was alles geboten sein wird und welche Spieler dabei sein werden, erfahren Sie in den nächsten Wochen regelmäßig bei uns!

Eine einmalige Karriere

Felix Schütz, wurde am 3. November 1987 in Erding geboren. Er begann seine Eishockeylaufbahn in seiner Heimatstadt beim TSV Erding, bevor er sich dem Nachwuchsprogramm der Kölner Haie anschloss. Sein Talent fiel schnell auf, und Felix debütierte in der Saison 2005/2006 in der Deutschen Eishockey Liga (DEL) für die Kölner Haie. Seine beeindruckenden Leistungen auf dem Eis brachten ihm rasch Anerkennung ein, und er wurde zu einem Schlüsselspieler für sein Team. Im Jahr 2007 wagte Felix den Sprung nach Nordamerika und spielte in der American Hockey League (AHL) für die Portland Pirates, das Farmteam der Buffalo Sabres, die ihn im NHL Entry Draft 2006 ausgewählt hatten. Nach seiner Zeit in Nordamerika kehrte Felix nach Deutschland zurück und spielte erneut für die Kölner Haie. Seine Karriere führte ihn je-

doch auch wieder ins Ausland, wo er in der Kontinentalen Hockey-Liga (KHL) für verschiedene Teams aktiv war, darunter Admiral Wladiwostok, HK Awangard Omsk und Torpedo Nischni Nowgorod. Darüber hinaus war Felix ein fester Bestandteil der deutschen Nationalmannschaft, mit der er an mehreren Weltmeisterschaften teilnahm. Der größte Erfolg war sicherlich der zweite Platz bei den olympischen Winterspielen 2018. In Erding begeisterte Felix zuletzt als Trainer der Erding Gladiators und führte die Mannschaft an die Tabellenspitze der Bayernliga.

Der Tag:

Wann?: Samstag, 20. Juli
Wo?: Stadtwerke Erding Arena
Spiel: ca. 16.15 Uhr
Großes Rahmenprogramm
Tickets:
www.felixschuetz.de

Anzeige

Boarischer Hoagarten

Regional überlieferte Volksmusik



Die »Faltermaier Klarinettenmusi« spielt boarisch auf.

Foto: R. Loechle

ERDING (chö) · Sebastian Brandl vom »Reithofner Zwoagsang« und Kreisvolksmusikpfleger Reinhard Loechle laden zu einem besonderen Abend mit regionaler Volksmusik ein. Genießen Sie einen stimmungsvollen 'boarischen Hoagarten', bei dem gemeinsam musiziert, gesungen und Geschichten erzählt werden können. Freuen Sie sich auf Auftritte des Reithofner Zwoagsangs, der Westacher Sängler, der Klarinettenmusi Faltermaier sowie des Harfen-

trios Fischer-Schauer. Es erwartet Sie zudem die legendäre »Frasdorfer Tanzmusi«. Zwischendurch dürfen Sie sich auf Beiträge von Ernst Hiase, Helmut Trinkberger, Tanzmeister Roland Lipka und dem Brandl Wast freuen. Ein Besuch lohnt sich auf alle Fälle.

Termin:

Samstag, 27. April um 19 Uhr, Klementsaaal Isen, Eintritt an der AK 10 Euro.

10 JAHRE TANZSCHULE SEHR

Tanz in
den Mai 2024

30. April - Bürgersaal Buch am Erlbach

20.00 bis 01.00 Uhr - Einlass ab 19.00 Uhr

Bewirtung: Da Giova und Musik: Party Time

Eintritt pro Person: 8,- €
mit Nudelbuffet 15,- €

Kartenreservierung unter:
info@tanzschule-sehr.de



ADTV
TANZSCHULE
Andrea Sehr

Ihn. Andrea Holzner
Tel.: 0170 287 57 54
www.tanzschule-sehr.de

ADTV
TANZSCHULE
Andrea Sehr

Am 1. August 2014 eröffnete ich, Andrea Holzner, geborene Sehr, die ADTV Tanzschule Andrea Sehr. Im Jahr 2007 absolvierte ich die ADTV Tanzlehrerausbildung in Standard und Latein. Zusätzlich habe ich mich in kreativem Kindertanz, Dance4Fans, Salsa und Discofox weitergebildet.

Die Tanzschule hat zwei Standorte: einen im Rottal und einen in Moosburg an der Isar. Es handelt sich um eine Koffertanzschule, die sich in verschiedenen Räumlichkeiten und Orten einmietet. Ich gebe Privatunterricht für Brautpaare und biete Tanzkurse für Paare an. Außerdem unterrichte ich Linedance, Zumba, Schöler und Trendtänze wie Salsa oder Bachata.

Ich möchte mich bei meinen Kunden für ihre langjährige Treue bedanken. Ohne die Tänzerinnen und Tänzer wären diese zehn Jahre nicht möglich gewesen. Ein großes Dankeschön geht auch an meine Mitarbeiter, die mich von Anfang an unterstützt haben.

Treffpunkt Selbsthilfe

ERDING (eis) · Das Selbsthilfenzentrum München lädt alle interessierten Bürgerinnen und Bürger ein, sich am Dienstag, 30. April, von 10 bis 13 Uhr in den Räumen des Pflegestützpunkts im Landkreis Erding (Alois-Schießl-Platz 6) über das Thema »Selbsthilfe« zu informieren. Fragen und Anliegen rund um Angebote, Gründung, Austausch und Vernetzung werden von den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern beantwortet. Eine vorherige Terminvereinbarung ist nicht nötig, bei Fragen zur Veranstaltung hilft Ute Köller unter Tel. 089/53295625 oder per Mail an ute.koeller@shz-muenchen.de gerne weiter.



Hartmut Hattler

Ausstellung im Frauenkircherl

ERDING (chö) · Im Frauenkircherl präsentiert der Aquarellmaler Hartmut Hattler seine Bilder. Er verwandelt alltägliche Orte in sehenswerte Ambiente und



Tolle Farben verleihen seinen Bildern Leben. F: H. Hattler

Landschaften. Er hat sich neben Landschaften, Berge, Blumen und Akte, auf Stadtansichten spezialisiert. Neben den Stadtansichten von Erding befinden sich in seinem

Atelier auch Bilder von Freising, Wartenberg, Hallbergmoos, Neufahrn und München. Selbst unscheinbare Ecken werden unter seinen Pinselstrichen zu interessan-

ten Ansichten. Zu sehen sind auch Bereiche der Stadt, die in den letzten Jahren verschwunden sind, bzw. umgebaut wurden, oder sich farblich verändert haben. In der

lokalen Kunstszene ist Hattler bestens bekannt. Er liebt es im Freien zu malen und die Wirkung des natürlichen Lichts auf den Gebäuden zu beobachten. Viele kennen ihn durch seine zahlreichen Ausstellungen. Zu sehen und zu kaufen, sind bis zum 6. Mai über 200 Erdinger Motive. Auch Bilder von den Umlandgemeinden und von Wartenberg werden ausgestellt. Seine berufliche Ausbildung als Bauingenieur und Architekt ist in seinen Bildern durchaus präsent, etwa in der Linienführung und der Perspektive. Sie geben seinen Bildern neben der fotografischen Genauigkeit einen besonderen Reiz und verleihen ihnen einen warmen Ausdruck.

Ausstellung

29. April bis 6. Mai, täglich von 10 – 18 Uhr im Frauenkircherl Erding.

10 **FRANZ JOSEF LANDRESORT**

Frühbucherrabatt für Pfingsten

- ◆ Camping
- ◆ Tinyhäuser
- ◆ Chaletdorf

Mitterweg 11
94107 Untergriesbach
www.franz-josefs.de

Trunkenheitsfahrt

ISEN (red) · Am 20.04.2024, gegen 02:50 Uhr, konnte ein 22-jähriger Dorfner einer allgemeinen Verkehrskontrolle bei Isen durch Beamte der Polizeiinspektion in Dorfen unterzogen werden. Ein vor Ort durchgeführter Atemalkoholtest ergab einen Wert von 1,2 Promille. Der Herr wurde zur Blutentnahme im Krankenhaus Dorfen verbracht und sein Führerschein sichergestellt. Den 22-Jährigen erwartet nun eine Anzeige bezüglich der Straftat Trunkenheit im Verkehr.

Wolfra

Alpen KRACHERL
Efrischende Limonade
ZITRONE
KRAUTER
ORANGE

NEU

LASS MA'S KRACHERLN!

Wolfra. Voll Frucht, von Herzen, aus Bayern.

Anzeige

Café & Bar WANDA

Neueröffnung in der Innenstadt

ERDING (chö) · Nach ein paar Umgestaltungen eröffnen die Pächter des Restaurant Wanderer in Klett- ham, nun auch deren Café & Bar WANDA (ehemals Ken-



Die Speisekarte des »WANDA« besticht durch ihr zeitloses und modernes Design.

Foto: WANDA

nedly). Am Morgen des 1. Mai öffnen sich pünktlich um 9 Uhr die Tore für Gäste, die dort allerlei Köstlichkeiten erleben können.

Von Mittwoch bis Sonntag zwischen neun und vierzehn Uhr wird eine reichhaltige Auswahl an Frühstückskreationen zur Verfügung stehen. Nachmittags lockt dann duftender Kaffee und Kuchen, während abends leckeres Barfood sowie exzellente Drinks & Cocktails serviert werden. Montag sowie Dienstag sind Ruhetage. Das hochmotivierte Team zählt bereits ungeduldig die Stunden bis zur großen Eröffnung.

Eine »Feel Good« Café Bar am schönen Turm.

Triple-Feature zum Batman-Day

Das Cineplex Erding zeigt die Trilogie am 1. Mai



»The Dark Knight« von 2008. Einer der besten Superhelden-Filme überhaupt.

Foto: Cineplex

ERDING (red) · Am Mittwoch, 1. Mai, feiert das Cineplex Erding den Batman-Day. Im Jahre 1939 erschien an diesem Tag der Fledermaus-Held zum ersten Mal in einem Comic-Heft in den USA. Aus dem Anlass zeigt das Kino ab 14 Uhr die vielfach

preisgekrönte Batman-Trilogie des Meisterregisseurs Christopher Nolan.

Im Cineplex Kino kehren am Batman-Day alle Teile von Nolans Trilogie am Stück auf die große Leinwand zurück, beginnend mit »Batman Begins« von 2005.

»The Dark Knight« von 2008 bezeichnen viele als den besten Superhelden-Film aller Zeiten. Batman kämpft gegen Joker – kongenial verkörpert vom kurz nach Ende der Dreharbeiten viel zu früh verstorbenen Heath Ledger. Er erhielt für den Film posthum den Oscar als »Bester Nebendarsteller«. Den Abschluss bildet »The Dark Knight Rises« von 2012 mit Tom Hardy als Bösewicht Bane und Anne Hathaway als Catwoman.

Tickets gibt's zum Preis von 18 Euro auf allen Plätzen an der Kinokasse oder online. Zwischen den Filmen gibt es zwei Pausen. Der Batman-Marathon dauert etwas mehr als acht Stunden und endet kurz nach 22 Uhr. Den kompetten Artikel finden sie unter: www.wochenblatt-owv.de.

Aus der Geschäftswelt

Anzeige

Kaufland.de: Treffpunkt für 45 Millionen Artikel

Einer der größten Online-Marktplätze in Deutschland

Viele kennen Kaufland als großen Supermarkt, in dem sich tausende Lebensmittel und weitere Produkte für den täglichen Bedarf finden. Weit weniger wissen, dass Kaufland auch für eine neue Schlafzimmereinrichtung, Terrassenmöbel, einen Swimmingpool oder Spielekonsolen die richtige Adresse ist.

Denn das Unternehmen betreibt mit Kaufland.de einen der größten Online-Marktplätze in Deutschland.

Was für die Filialen gilt, gilt bei Kaufland auch für das Online-Shopping: Die Auswahl ist riesig. 45 Millionen Artikel aus über 6.000 Kategorien wie Wohnen, Elektronik, Garten & Baumarkt, Küche & Haushalt, Baby & Kind, Sport und Fashion bietet der Marktplatz.

Im Unterschied zum Filialgeschäft kommen die Artikel zu einem Großteil nicht von Kaufland selbst, sondern von Tausenden unabhängigen Händlern. Diese bieten ihre Produkte im eigenen Namen und selbstverantwortlich auf dem Kaufland Marktplatz an. Am einfachsten ist der Marktplatz über kaufland.de oder der Kaufland-App zu erreichen. Eine Suchfunktion mit

Filtren hilft dabei, trotz der Millionen Artikel leicht den Überblick zu behalten. Zu jedem Artikel finden sich neben Preis und Produktbildern auch detaillierte Informationen und Angaben zum jeweiligen Händler auf einen Blick. Beim Bezahlen können Kunden aus verschiedenen Zahlungsmöglichkeiten wie Kreditkar-

te, Raten- sowie Rechnungskauf oder PayPal wählen. Bei Fragen gibt es persönliche Hilfe. Ähnlich wie in den Filialen, wo sich Kunden bei einem Anliegen an Mitarbeiter oder die Info wenden können, gibt es bei Kaufland.de einen Kundenservice, der telefonisch oder per E-Mail erreichbar ist.

Mit der Kaufland-Card gibt es zudem die Möglichkeit, nicht nur in den Filialen, sondern auch auf dem Kaufland Marktplatz Vorteilspreise oder Rabatte zu bekommen. Dazu gibt es für jeden Kauf Treuepunkte, die sowohl beim Online-Einkauf als auch in den Filialen eingelöst werden können.



30.000 Artikel für den Wocheneinkauf finden Kunden wie gewohnt in den Kaufland-Filialen. Alles darüber hinaus gibt es per Mausklick oder per App auf Kaufland.de. Foto: Kaufland

Giftköder gefunden

INNING AM HOLZ (red) · Am 19.04.2024 wurde in Inning am Holz der Fund eines vermeintlichen Giftköders gemeldet. Ein Tier kam nicht zu Schaden. Der Köder wurde für weitere Untersuchungen sichergestellt. Die Polizei bittet Hundehalterinnen und Hundehalter um besondere Vorsicht.

Nasse Fahrbahn

ERDING LANDKREIS (chö) · Am 21.04.2024, gegen ca. 12:45 Uhr, befuhr eine 33-jährige Frau aus dem Landkreis mit ihrem PKW, Opel, die Staatsstraße 2580 aus Richtung Freising kommend in Richtung Erding. Im Bereich der Gemeinde Oberding geriet die Frau wegen des starken Regens ins Schleudern und kam dabei auf die Gegenfahrbahn. Dort fuhr zu diesem Zeitpunkt eine Erdingerin mit ihrem PKW, Fiat, in entgegengesetzter Richtung.

Hinter ihr fuhr ein Mann aus dem Landkreis mit seinem PKW, Opel. Es kam zum frontalen Zusammenstoß zwischen dem Opel und dem Fiat und im weiteren Verlauf auch zwischen den beiden Opel-Fahrzeugen. Es waren sechs Personen in das Geschehen involviert, darunter auch ein vierjähriges Kind.

Höffner
Wo Wohnen wenig kostet!

**IMMER!
BESSER!**

**LETZTE
GELEGENHEIT**

NUR NOCH AM

FREITAG	SAMSTAG	MONTAG	LETZTER TAG DIENSTAG
26. April	27. April	29. April	30. April
10-20 Uhr	10-20 Uhr		

**OHNE WENN
UND ABER!**

40%⁰ **ZUSÄTZLICH** **10%⁰**
AUF ALLES!

Auf alle mit „Aktionspreis“ gekennzeichneten Artikel.
Mit Kundenkarte. Siehe A)

Außer Elektro- und Werbeartikel
mit Kundenkarte. Siehe B)

Höffner Möbelgesellschaft GmbH & Co. KG • Ludwig-Koch-Str. 3 • 81249 München
Tel. 089/857934-0 • Öffnungszeiten: Mo-Sa von 10-19 Uhr

A) Im Möbelhaus gewährt Ihnen Höffner nach Vorlage Ihrer Höffner Kundenkarte auf alle als „Aktionspreis“ gekennzeichneten Artikel 40% Rabatt auf den am Artikel ausgezeichneten „Preis ohne Kundenkarte“. Alle in Anzeigen und Prospekten angegebenen Preise sind Endpreise, die etwaige Rabatte und Aktionsvorteile bereits beinhalten. Insgesamt nehmen mindestens 20.000 Artikel an der Aktion teil. Keine Barauszahlung. Gültig für Neukäufe. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. In zeitlich befristeten Aktionen sind höhere Kundenkartenrabatte möglich. **B)** Höffner gewährt Ihnen bei Ihrem Einkauf gegen Vorlage Ihrer Kundenkarte auf alle Artikel zusätzlich 10% Nachlass nach Abzug aller zu Aktionsbeginn bereits anwendbaren Rabatte und Aktionen. Keine Barauszahlung. Gültig für Neukäufe. Gilt nicht auf Artikel, die mit „Aus unserer Werbung“ gekennzeichnet sind, Artikel aus der Elektroabteilung, Kaufgutscheine und Dienstleistungen. In Einzelfällen sind für teilnehmende Artikel während oder nach Aktionsende zusätzliche Preisreduzierungen möglich. Gültig bis 30.04.2024.

Residenz-Gala-Konzert

Meisterkonzert mit den Residenz-Solisten

MÜNCHEN (chö) · Am Sonntag, 5. Mai, um 19.30 Uhr findet ein Galakonzert in der Allerheiligen Hofkirche statt. Es spielt Mauro Giuliani ein Gitarrenkonzert in A-Dur, Luigi Boccherini im Gitarrenquintett »Madrid«, »Fandango«. Pablo de Sarasate spielt: »Navarra« für 2 Violinen und Streicher und außerdem Antonio Vivaldi ein



In der Allerheiligen-Hofkirche findet am 5. Mai wieder ein Konzert der Extraklasse statt. Foto: Claude Langlois

Concerto für 2 Violinen und Streicher. Auch Isaac Albéniz spielt Asturias sowie Johannes Brahms den ungarischen Tanz Nr. 6. Die Residenz-Solisten freuen sich auf viele Besucher. Münchens Premium-Veranstalter Bavaria Klassik hat sich auf unvergessliche Konzerterlebnisse spezialisiert, an denjenigen Orten, wo in München und Umgebung Geschichte geschrieben wurde. Karten gibt es bei Bavaria Klassik, Tel. 089/28975597, unter www.bavaria-klassik.de, an der AK und im VVK. Wochenblatt-Leser können je Konzert 10 x 2 Karten gewinnen. Senden Sie dazu eine E-Mail mit dem Kennwort: »Allerheiligen Hofkirche« und Ihrer Telefonnummer bis 30. April an eding@wochenblatt-owv.de.

Zwei Preise für den Flughafen

Auszeichnung bei den Skytrax Awards

FLUGHAFEN (red) · Der Flughafen München hat bei den World Airport Awards zwei Auszeichnungen erhalten. Bei der Preisverleihung in Frankfurt wurde der Münchner Airport mit den Auszeichnungen »Best Airport Staff in Europe« und »Best Airport in Central Europe« geehrt. Im globalen Vergleich liegt Bayerns internationales Luftverkehrsdrehkreuz bei der Passagierbewertung auf dem achten Rang und ist damit der einzige deutsche Flughafen unter den Top-10 der Welt Rangliste. Die Auszeichnung als Best Airport Staff in Europe ist nicht nur eine Würdigung für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Flughafen München GmbH (FMG), sondern letztendlich auch für alle 33.000 Beschäftigten am Airport-Campus, sei es bei Behörden, Airlines oder Mietwagenfirmen, um nur einige zu nennen. Durch diese und weitere nationale Arbeitgeberauszeichnungen ist der Flughafen auf dem Arbeitsmarkt gut positioniert. Die Auszeichnung als Best Airport in Central Europe unterstreicht das Engagement des Flughafens, die höchsten Standards in allen Bereichen eines Premium Hubs zu erfüllen.



Im weltweiten Ranking auf Platz acht.

Foto: Michael Fritz/Flughafen München

len. Die Expertinnen und Experten des Skytrax-Instituts hatten in einem Re-Audit im Oktober 2023 die Service- und Aufenthaltsqualität des Airports überprüft und die bayerische Luftverkehrsdrehkreuzbe anschließend erneut mit dem 5-Sterne-Qualitätssiegel ausgezeichnet. Edward Plaisted, CEO von Skytrax, sagte: »Wir gratulieren dem Flughafen München zum Gewinn dieser Kunden auszeichnungen für das Jahr 2024. Dies ist eine große Anerkennung für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Airports. Der Flughafen Mün-

chen kann stolz darauf sein, von seinen Passagieren als führender Flughafen anerkannt zu werden.« Die World Airport Awards, die vom Londoner Luftfahrtforschungsinstitut Skytrax verliehen werden, gelten als eine der wichtigsten Auszeichnungen in der Luftfahrtbranche. Sie basieren auf einer siebenmonatigen Umfrage von Passagieren aus über 100 Nationen. Sämtliche Ergebnisse der neuen Erhebung können unter folgender Adresse abgerufen werden: www.worldairportawards.com.



EDEKA
Sorglos-Preis!

Exquisa oder miree
Friskäsezubereitung
versch. Fettstufen
135g - 200g Becher
1kg = € 6,52 - € 4,40



-53%
0.88



felix Katzenahrung versch. Sorten
10x 80g / 85g +1x 40g / 12x 85g Packung
1kg = € 4,99 / € 4,48 / € 3,91



-13%
3.99



WOCHENEND von Donnerstag bis Samstag

KNÜLLER

Zarte Hähnchen-Schnitzel*
natur oder mariniert, HKL A
100g



-27%
1.15

Würzige Schweinsbratwurstl* gebrüht,
Regensburger Bratwurst* roh oder Käse-Krainer* deftig
100g



-32%
1.15

Angebote gültig bis 27.04.2024, KW 17. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. EDEKA ZE...
New-York-Ring 6, 22297 Hamburg. Firma und Anschriften der teilnehmenden Märkte unter www.edeka.de
unter der Telefonnummer 0800 333 52 11 (kostenfrei aus dem dt. Fest- und Mobilfunknetz).

Der Grosse Bauer Fruchtjoghurt
versch. Sorten, 220g - 250g Becher
1kg = € 2,00 - € 1,76

-55%
0.44

Mövenpick Eis
versch. Sorten tiefgefroren
800ml - 900ml Becher
1l = € 2,21 - € 1,97

-55%
1.77

WIR WOLLTEN EINFACH MAL DANKE SAGEN!

MOST TRUSTED BRAND 2024
EDEKA
AMAZON
REWE

Beeren
Klasse I
Packung
= € 11,92

AKTION
1.49

Heidelbeeren
aus Marokko oder Spanien
Klasse I
500g Eimer
1kg = € 7,98

AKTION
3.99

Dr. Oetker BISTRO
FLAMMKUCHEN
GLASIGER MIT...

Dr. Oetker Ristorante
PIZZA SALAME
NUOCHA...

AKTION
1.99

Dr. Oetker Ristorante
Pizza oder Bistro
Flammkuchen
versch. Sorten tiefgefroren
265g - 390g Packung
1kg = € 7,51 - € 5,10

MINDESTENS -41%
1.99

Gurken
derlanden
er Ungarn
se l, Stück

AKTION
0.49

Alpenhain Obazda oder **Camembert-Creme**
versch. Sorten
50% / 60% Fett i. Tr.
125g Becher
1kg = € 11,92

-31%
1.49

+ 15 DeutschlandCard-Punkte!

Köln Müsli, Cerealien
oder **Haferkissen**
versch. Sorten
275g - 600g
Packung / Beutel
1kg = € 8,07 - € 3,70

MINDESTENS 25%
2.22

Dallmayr Crema d'Oro
und weitere Sorten
ganze Bohnen
750g / 1kg Beutel
1kg = € 13,32 / € 9,99

-37%
9.99

Tortillas
h. Sorten
0g Beutel
g = € 9,00

-47%
0.99

Magnum Eis 3er, 4er oder 6er Minis
versch. Sorten, tiefgefroren
255ml - 360ml Packung
1l = € 9,76 - € 6,92

-37%
2.49

kinder bueno oder **Country**
versch. Sorten, 6 / 9 Stück
129g / 211,5g Packung
1kg = € 13,10 / € 7,99

-39%
1.69

Ritter Sport Schokolade
versch. Sorten
Nuss- oder Kakao-Klasse
100g Tafel
1kg = € 11,10

-34%
1.11

APP-PRES²
0.99

1kg = € 9,90

Coca-Cola, Fanta, Sprite, mezzo mix****
oder **Lift** Träger mit 12x 1l Flasche
(zzgl. € 3,30 Pfand)
1l = € 0,83

-33%
9.99

APP-PRES²
9.49

1l = € 0,79

stag

Schweizer Rollbraten* vom Schweine-
rücken, küchenfertig gefüllt mit Käse und Schinken oder
Rollbraten* „Adria“ vom Schwein, küchenfertig gefüllt mit
gemischtem Hackfleisch, gewürzt
100g

-28%
1.00

Bergader Käse Bergkäse, Bergbauern oder
Heumilch in Scheiben, 45% - 52% Fett i. Tr.
130g - 150g
Packung
1kg = € 11,92 - € 10,33

-42%
1.55

Goldsteig Bambini Mozzarella
versch. Sorten
24% / 45% Fett i. Tr.
125g Becher
1kg = € 8,00

-47%
1.00

+ 50 DeutschlandCard-Punkte!

Aperol Spritz
10,5% Vol.
3x 0,2l Packung
1l = € 11,65

-22%
6.99

Rohgeräuchertes Wammerl* ohne Schwarte oder
Metzgerschinken* saftig
mild gegart
100g

-19%
1.45

Zewa bewährt Toilettenpapier
3-lagig, 8x 150 Blatt Packung

-20%
3.00

Adelholzener Bleib in Form
Fruchtsaltgetränk, Träger mit 12x 0,75l Flasche
(zzgl. € 3,30 Pfand)
1l = € 0,66

-25%
5.95

Ramazotti Amaro
Aperitivo Rosato, Crema
und weitere Sorten
15% - 38% Vol., 0,7l Flasche
1l = € 13,56

-32%
9.49

Studie: „Trusted Brand 2024“ - Reader's Digest
2 Angebot nur gültig bei Vorlage der EDEKA App an der Kasse, vorheriger erfolgreicher Registrierung und Auswahl des Lieblingsmarktes.
* -Korinthenmilch
Teilnehmende Märkte in der Marktsuche unter www.edeka.de

Johanniter sucht Fördermitglieder

Hilfsorganisation braucht Unterstützer

ERDING (red) · In den nächsten Wochen sind die Johanniter in der Stadt Erding und dem Landkreis unterwegs, um neue Fördermitglieder zu finden. »Mit einer Mitgliedschaft bei der Johanniter-Unfall-Hilfe unterstützen Sie nachhaltig unsere sozialen Aktivitäten in der Region. Die Spende ist steuerlich absetzbar und sichert dem Fördermitglied zusätzlich im Notfall die Rückholung aus dem Ausland bei Unfall oder Krankheit«, sagt Sibylle Merx, Leitung Fundraising bei den Johannitern Regionalverband Oberbayern. In den letzten Jahren haben die Johanniter ihre Dienste für die Menschen in der Region Erding stark erweitert, z.B. im Bereich Bevölkerungsschutz



Mehr als 250.000 Fördermitglieder unterstützen die Organisation. F: Michael Raab

oder Schul- und Individualbegleitung. »All diese Aktivitäten und Dienste wären ohne die Unterstützung von fördernden Mitgliedern nicht möglich«, erklärt Merx. Die Aufnahme und Bestätigung einer Mitgliedschaft sind

durch eine Audio- oder E-Mail-Verifizierung möglich. Als Träger des dzi-Spenden-Siegels unterliegt die Spenden- und Mittelverwendung bei den Johannitern einer regelmäßigen Prüfung. Die Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. ist ein Werk des evangelischen Johanniterordens, dessen wichtigstes Anliegen seit über 900 Jahren die Hilfe von Mensch zu Mensch ist. Zur Sicherung der unterschiedlichsten sozialen und karitativen Aufgaben ist der Verein auf Spenden von Förderern angewiesen. Zu den Angeboten der Johanniter gehören – neben dem Fahrdienst, Bevölkerungsschutz und Notrufdiensten – Kindertageseinrichtungen sowie die Ausbildung in Erster Hilfe.

Volksspielgruppe

Optische Täuschung oder Realität?

ALTENERDING (chö) · Das Technik-Team von Luca Gallo hat alles dran gesetzt um die berühmte Spiegel-Szene Draculas für die Bühne in der Stadthalle (ab 05.07.24) zu realisieren. Ist es Täuschung oder Realität?

Mit technischen Kniffen und Versuchen wurde auf der Pro-



Mit modernster Technik wird die Spiegelszene nachgestellt. Foto: VSG-Altenerding

benbühne der VSG einen Tag lang alles unternommen um das Drehbuch möglichst detailgetreu umzusetzen. Die Spieler wurden dabei mit spezieller Technik gefilmt. Ob und wie genau das dann im Sommer umgesetzt werden kann, wird sich zeigen! Die Erdinger dürfen jedenfalls gespannt sein!

Erste Impressionen des Kostüms können sich die Zuschauer am 5. Mai holen, dann nämlich, wenn die Spieler den Kreuzmarkt besuchen um auf »ihren Dracula« aufmerksam zu machen. Gerne hinter der Fotowand, die eigens für diesen Anlass gefertigt wird und die Erdinger dazu animieren soll, selbst in die Rolle Draculas oder Lucys zu schlüpfen.

Anzeige

Innovation bei Wolfra

Drei spritzige Kracherl

ERDING (chö) · Spritzig und erfrischend: Der bayrische Fruchtsafthersteller aus Erding bringt mit der Kategorie Alpenkracherl, Limonaden ins Getränkeregale, mit denen die bayrische Lebensfreude nur so sprudelt. Damit erweitert Wolfra sein Sortiment um drei erfrischende, vegane Sorten – für alle, die nach einem spritzigen Durstlöcher suchen. Mit einem Fruchtanteil von 15 Prozent und einem Hauch von Orangenblüte lässt die naturtrübe, fruchtig-spritzige Orangenlimonade mit jedem Schluck den Sommer herbeiträumen. Die naturtrübe Zitronenlimonade mit einem Fruchtanteil von 10 Prozent vereint

Zitrone und Limette. Abgerundet wird der Limo-Genuss von einer Kräuterlimonade mit hochwertigen Kräutern und Gewürzextrakten, hergestellt aus Koriandersamen, Holunderblüten, Lavendel, Thymian und Schafgarbe, die für ein einzigartiges Geschmackserlebnis sorgen. Egal, ob Picknick mit der ganzen Familie, ein Tag am See oder eine Wanderung in den Bergen: Für die sprudeligen Alpenkracherl gibt es unzählige Genussmomente. In jeder Flasche steckt ein Stück bayrische Lebensfreude. Eine perfekte Erfrischung, nicht nur im Sommer. Die »bayrischen Kracherl« sind ab sofort im Getränkemarkt erhältlich.



Lass ma's kracherln mit den Limonaden von Wolfra.

Foto: Wolfra GmbH

Straßensperrung

ERDING (eis) · Wie die Stadtverwaltung Erding mitteilt, muss die Thomas-Wimmer-Straße zwischen Rivera- und Almfeldstraße vom 22. April bis voraussichtlich Mitte Mai gesperrt werden. Grund für die Sperrung ist die Verlegung von Fernwärme-Anschlüssen.

Fahrradcodieraktion in Dorfen

DORFEN (red) · Die Ortsgruppe Isental des ADFC Kreisverbands Erding führt am Samstag, 27. April 2024, 9 – 13 Uhr auf dem Rathausplatz 2 in Dorfen eine Fahrrad-Codieraktion durch. Diese Codierung ist eine von mehreren Vorbeugemaßnahmen gegen Fahrraddiebstahl, die auch von der Polizei empfohlen wird. Die beste Vorsorge ist natürlich eine sichere

Verwahrung und ein gutes Schloss, am besten sogar zwei Schlösser. Ein aufgefundenes Fahrrad kann mit der Codierung seinem Besitzer anhand der Angaben in der Code-Zeile zurückgegeben werden. Die Fahrrad-Codierung ist kostenlos, eine Spende nehmen wir selbstverständlich gerne an. Die Aktion findet bei jedem Wetter statt. Infos unter: Tel: 01 71-9 30 77 41.

138.000 Euro für Denkmalpflege

Bezirk Oberbayern investiert auch im Landkreis Erding

ERDING LANDKREIS (red) · Der Beschluss fiel am Mittwoch, 17. April. im Kulturausschuss des oberbayerischen Bezirkstags. Der Bezirk fördert 131 kommunale, kirchliche oder private Vorhaben. Am meisten profitieren davon Denkmäler in den Landkreisen Eichstätt, Rosenheim (mit Stadt Rosenheim), Traunstein und Erding. »Mit unserer Denkmalpflegeförderung möchten wir sicherstellen, dass die Kulturlandschaft Oberbayern auch für die nächsten Generationen attraktiv bleibt«, sagte Bezirkstagspräsident Thomas Schwarzenberger. Altes erhalten sei dabei kein Selbstzweck. Der Bezirk wolle bewusst auch alte Gemäuer für eine neue Nutzung erschließen. Die Förderung, für die

der Bezirk jährlich mehr als zwei Millionen Euro ausgibt – eine zweite Vergabe folgt im Herbst – sei »ein bedeutender Rückfluss der Bezirksumlage in die Landkreise und kreisfreien Städte«, so Schwarzenberger. Mit rund 138.000 Euro fördert der Bezirk neun Denkmäler in der Gemeinde Erding, darunter allein sieben Goteschhäuser: die Pfarrkirche St. Martin Pastetten (38.500 Euro für Instandsetzung von Dachwerk, Turm und Fassade), die Filialkirche St. Jakobus in Bockhorn-Neukirchen (38.000 Euro für die Sanierung von Turm und Glockenturm), die Nikolauskapelle bei Wartenberg (33.852 Euro die Sanierung von Fassade und Dach), die Pfarrkirche St. Georg in Riding (6.874 Euro

für die Dachstuhlreparatur und ein neues Schindeldach), die Filialkirche St. Martin in Lohkirchen (6.000 Euro für die statische Ertüchtigung des Dachstuhls der Sakristei und die Sanierung der Fassade), die Pfarrkirche St. Petrus in Lengdorf (3.500 Euro für Instandsetzung der Turmzwiebelabdeckung) und die Pfarrkirche St. Erhard in Walpertskirchen (2.000 Euro für die Behebung von Schäden am Eingangsvorbau der Sakristei). Daneben gibt der Bezirk Zuschüsse zur Sanierung der Friedhofsmauer an der Kirche St. Georg in Oberding (rund 7.500 Euro). Außerdem gibt es Hilfe für ein Projekt am Schloss Kalling in Dorfen (2.000 Euro), das der Instandsetzung des Kapellentrakts am Schloss vorausgeht.



ERÖFFNUNG!

Angebote gültig vom 25.04. bis 27.04.2024

Offen für Sie:
Mo. bis Sa.:
7.00 - 20.00 Uhr

Donnerstag, 25. April 2024 ab 7 Uhr in Erding, Johann-Auer-Str. 8



„Das ist ja SUPER!“

5 MEHR SPAREN!
€ GESCHENKT
ab einem 75.-€ Einkauf *

DONNERSTAG MEHRTAG
ist

*Gilt nur am Donnerstag, und nicht für Tabakwaren, Zeitschriften, Zeitungen, Bücher, Telefon- und Handycarten, Tchibo-Artikel, Verkauf von Gutscheinen, Pfand und Leergut, sowie Konzessionärsumsätze.

MEHR BEKOMMEN!
GRATIS-TRÄGER

Beim Kauf von 2 Trägern Mehrweg-Getränke Ihrer Wahl (Mineralwasser, Limonade, Fruchtsaft, Bier) erhalten Sie 1 Träger Aqua Bavaria Mineralwasser gratis dazu!*

*Wir berechnen für den Gratis-Träger lediglich den Pfandwert.

- | | | | | |
|---|--|--|---|--|
| <p>Bayerisches Hackfleisch
vom Rind, frisch durchgedreht
100 g</p> <p>ERÖFFNUNGS*PREIS
0.97</p> | <p>Bayerische Hähnchen-Keulen
natur oder mariniert,
ohne Rückenstück, fleischig, HKL A
je 100 g</p> <p>ERÖFFNUNGS*PREIS
0.59</p> | <p>Bananen
1 kg</p> <p>ERÖFFNUNGS*PREIS
1.49</p> | <p>Appenzeller
Schweizer Hartkäse
48% Fett i. Tr.
100 g</p> <p>ERÖFFNUNGS*PREIS
1.49</p> | <p>Berchtesgadener Land
Haltbare Milch
0,7/1,5% Fett
je 1 l Packung</p> <p>ERÖFFNUNGS*PREIS
0.88</p> |
| <p>Bayerische Münchner Weißbrot
deftig oder Dicke, gluten- und
laktosefrei, ohne Zusatz von
Geschmacksverstärkern
je 100 g</p> <p>ERÖFFNUNGS*PREIS
0.99</p> | <p>Bayerischer Leberkäse
fein, ofengebacken, gluten- und
laktosefrei, ohne Zusatz
von Geschmacks-
verstärkern
100 g</p> <p>ERÖFFNUNGS*PREIS
0.79</p> | <p>Rispen Tomaten
aus Bayern, Kl. I
650 g Packung,
1 kg = 3.06</p> <p>ERÖFFNUNGS*PREIS
1.99</p> | <p>Frisches
Lachs-Steak
100 g</p> <p>ERÖFFNUNGS*PREIS
2.19</p> | <p>Berchtesgadener Land Butter
aus frischem Berg-
und Alpenrauh
250 g Packung
1 kg = 6.64</p> <p>ERÖFFNUNGS*PREIS
1.66</p> |
| <p>Rapsöl
100% reines Rapsöl
aus kontrolliertem Anbau
je 0,75 l Flasche
1 l = 4.44</p> <p>ERÖFFNUNGS*PREIS
3.33</p> | <p>Bernbacher
Die Guten
oder Bella Pasta
je 500 g Beutel
1 kg = 2.22</p> <p>ERÖFFNUNGS*PREIS
1.11</p> | <p>Persil Universal- oder
Colorwaschmittel,
Pulver, Gel oder Discs,
44/60 Waschladungen
je Packung/Flasche
1 WL = 0.23/0.20</p> <p>ERÖFFNUNGS*PREIS
9.99</p> | <p>Gustavo Gusto Pizza
gefroren,
je 410-510 g
Packung,
1 kg = 7.29-5.86</p> <p>ERÖFFNUNGS*PREIS
2.99</p> | <p>Iglo Fischstäbchen
gefroren, je 224-450 g Packung
1 kg = 12.37-6.16</p> <p>ERÖFFNUNGS*PREIS
2.77</p> |
| <p>Eilles oder Idee Kaffee
ganze Bohnen oder gemahlen,
vakuumverpackt
je 2x250/500 g Packung
1 kg = 7.98</p> <p>ERÖFFNUNGS*PREIS
3.99</p> | <p>Lavazza
Caffè Crema
oder Espresso
ganze Bohnen
je 1 kg Beutel</p> <p>ERÖFFNUNGS*PREIS
8.88</p> | <p>Valdo Prosecco
je 0,75 l Flasche
1 l = 10.65</p> <p>ERÖFFNUNGS*PREIS
7.99</p> | <p>Italien
Doppio Passo
Primitivo, Grillo und
weitere Sorten,
je 0,75 l Flasche
1 l = 6.36</p> <p>ERÖFFNUNGS*PREIS
4.77</p> | <p>Tegernseer Hell
auch Leicht
+ 3.10 Pfand
je Träger
20 x 0,5 l Flasche
1 l = 1.55</p> <p>ERÖFFNUNGS*PREIS
15.50</p> |



**Christian Ascher
Catering**
wünscht viel Spaß
beim Maibaumaufstellen!

Volles Programm in Schwaig

Nach sieben Jahren: Endlich wieder ein Maibaum!

SCHWAIG (jhö) · Die letzte Maifeier liegt schon sieben Jahre zurück. 2017 wurde zuletzt am Dorf-

platz in der Ortsmitte ein Baum aufgestellt. Danach kam die Corona-Pandemie und durchkreuzte so einige Pläne.

Umso größer ist natürlich jetzt die Freude in Schwaig, dass es endlich wieder so weit ist und am 1. Mai ein Maibaum auf traditionelle Weise, durch Muskelkraft, aufgestellt wird.

Die Organisation rund um den Maibaum liegt in der Hand des Kulturvereins »Moosmotor Schwaig e.V.«, welcher sich dem Erhalt und der Pflege von Brauchtum und Kultur verschrieben hat. Dieser hatte zwischen Weihnachten und Neujahr Vertreter der Schwaiger Vereine in den Wald geladen, um sich gemeinsam der Qual der Wahl zu stellen, welcher der nächste Schwaiger Maibaum werden sollte. Zur Sicherheit wurden gleich fünf Fichten in die engere Auswahl genommen. An einem eisigen Sonntagmorgen im Januar rückte dann ein Trupp des Moosmotors aus. Unterstützt wurden die Vereinsmitglieder von der FFV Schwaig und angeleitet vom Forstwirtschaftsmeister Thomas Hobmeier. Gleich beim ersten Baum ging alles glatt und damit stand der Maibaum fest.

geht es am Donnerstag, 25. April, weiter mit live Countrymusik mit »Andy Nickl« ab 19 Uhr. Am Freitag, 26. April, startet ebenfalls um 19 Uhr das große Schafkopffrennen. Party gibt's am Samstag, 27. April, um 20 Uhr bei »Goaßmaß meets Rüscherl«. Kesselfleisch gibt es am Montag, 29. April, um 18 Uhr. An den übri-



Mit Muskelkraft wird in Schwaig der Baum aufgestellt. Foto: Moosmotor Schwaig e.V

gen Tagen herrscht öffentlicher Wachbetrieb bis 23 Uhr. Am Mittwoch, 1. Mai, startet um 9 Uhr am Heiglhof der Festzug. Ab 11 Uhr kann man sich dann bei bayrischen Küchenklassikern und vegetarischen Varianten die frische Mass schmecken lassen und das Spektakel bestaunen. Ab 13 Uhr startet das Kinderprogramm, mit Hüpfburg und Kinderschminken. Kaffee, Kuchen und Torten werden natürlich auch nicht fehlen!

Das Programm

Vergangenen Samstag wurde der Baum in den Heiglhof in Schwaig gebracht. Dort wird er fertig bearbeitet und natürlich bewacht. Diese Woche



G EORG A ICHER

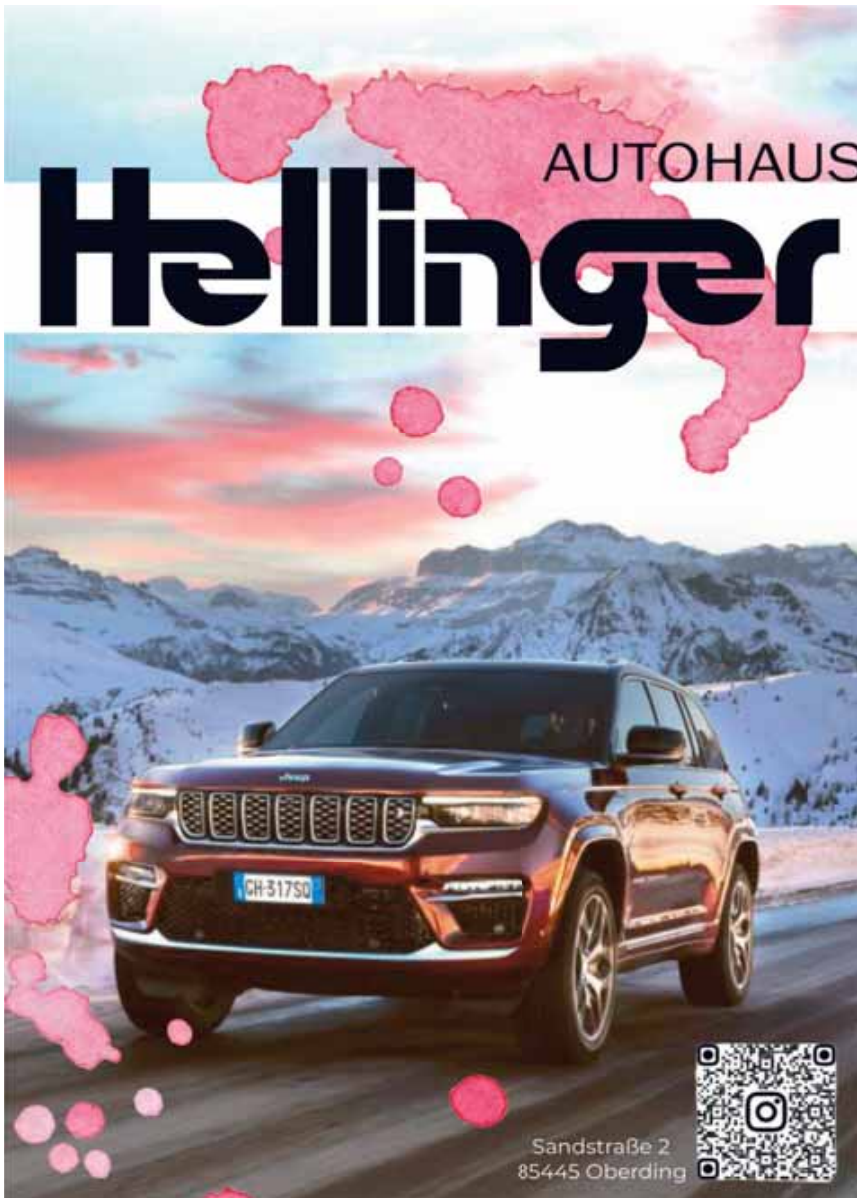


**Erdbau · Transporte
Kanal · Abbruch** *Wir machen uns stark - für Sie!*


Kirchenstr. 17 · 85455 Schwaig
Telefon 08122/5287
Telefax 08122/5269

Hellinger

AUTOHAUS



Sandstraße 2
85445 Oberding



Rummel Philipp

Spenglerei Meisterbetrieb

Ihr Partner für's Dach

Freisinger Straße 74
85445 Schwaig
Tel: (08122) 7865
Fax: (01822) 5590092
E-mail: info@spenglerei-rummel.de

www.spenglerei-rummel.de

Muttertagsgeschenk: Filzworkshop im Museum

(chö) · Das Museum Erding bietet für Kinder ab neun Jahren einen kreativen Bastelworkshop an. Die Teilnehmer filzen kleine Kugeln und gestalten sie mit Perlen und Schmucksteinen zu einem schönen Muttertagsgeschenk. Im Anschluss unternehmen die Kinder eine

Zeitreise durch die Geschichte des Lodererhandwerks und erfahren Wissenswertes über die vielfältigen Eigenschaften von Schafwolle und wie in Erding bereits vor über 400 Jahren wetterfeste und zugleich nachhaltige und langlebige Stoffe für Kleidung hergestellt wurden. Am Karden-

und Webstuhl können Teilnehmer das Kämmen und Kardieren der Wolle selbst ausprobieren. Die Teilnehmerzahl ist auf zehn Kinder beschränkt. Die Teilnahme kostet inklusive Material 13 Euro pro Kind und muss vorab im Museum in der Prielmayerstraße 1 bezahlt werden.

Anmeldungen sind unter Tel: 08122/408-158 oder der E-Mail museum@erding.de möglich.

Termin:

Samstag, 27. April von 14 – 16 Uhr, Museum Erding



Foto: Stadt Erding

1. MAI 2024
MITTAGSTISCH
AB 11.30 UHR

MAIBAUMAUFSTELLEN IN FRAUNBERG

für'n Hunger gibt's an Rollbraten und was Feines vom Grill ... für'n Durst gibt's süffige Getränke
... für'n Spaß a Hüpfburg und a zünftige Musi mit an traditionellen Bandltanz!
Es gfreit si auf Eich der Ortsverein Fraunberg!

Sonderveröffentlichung/Anzeige

Die Durststrecke ist vorbei!

Wieder ein Baum für Fraunbergs Ortsmitte

FRAUNBERG (jhö) · Acht Jahre sind mittlerweile vergangen, seit in der Gemeinde Fraunberg der letzte Maibaum aufgestellt wurde. Nun hat diese lange Durststrecke endlich ein Ende! Die Fraunberger sind schon voller Vorfreude und Vorbereitung für ihr Maifest.

Die Fraunberger Ortsvereine haben sich zusammengenut und stellen gemeinschaftlich am Mittwoch, 1. Mai, den Maibaum auf. Federführend ist dabei der Gartenbauverein. In der Gemeinde wird der Maibaum traditionell mit »Schwaibe« aufgestellt. Diese »Schwalben« sind lange Stangenpaare aus Holz, mit deren Hilfe der Baum in die Höhe gewuchtet wird. Gesichert wird er dabei aber mit dem Kran vom Baumprofi Höllinger aus Vorderbaumberg.

Bandltanz, Bier und Deftiges

Nachdem der Baum dann aufgestellt ist, wollen die Fraunberger ganz traditionell in den Mai feiern. Natürlich findet im Anschluss ein Bandltanz um den Baum herum statt. Dazu spielt die Stadtkapelle Dorfen. Die Durstlöcher kommen wir von Getränke Spirkl aus Berglern. Das Bier vom Erdinger Brauhaus wird ausgeschrieben.

Ab 11.30 Uhr startet der Mittagstisch. Es gibt Rollbraten mit Dunkelbiersoße und Salate vom Hotel Reiter in Wartenberg. Gegrilltes gibt es von der Metzgerei Rampf aus



Stolze 29 Meter hatte der letzte Baum im Jahr 2016.

Thalheim und Metzgerei Simeth aus Wartenberg. Außerdem gibt es Käse und Brezen von Bäckerei Sellmaier aus Thalheim. Im Anschluss kann man sich noch noch Kaffee und selbstgemachte Kuchen, sowie Bauernhofeis vom Hofladen Pfanzelt aus Forach schmecken lassen. Ein motiviertes Bedienungsteam freut

sich auf zahlreiche Besucher! Für die kleinen Gäste wird eine Hüpfburg aufgestellt.

Eine alte Tradition

Das Aufstellen des Maibaums ist eine alte Tradition, die in vielen Regionen gefeiert wird. Der Maibaum symbolisiert den Beginn des Frühlings und wird auch manchmal am Vorabend des 1. Mai errichtet. Typischerweise handelt es sich um einen geschmückten Baumstamm, der auf dem Dorfplatz oder vor dem Rathaus aufgestellt wird. Diese Tradition hat ihre Wurzeln in heidnischen Frühlingsritualen und wurde später in christliche Feierlichkeiten integriert. Heutzutage ist das Aufstellen des Maibaums oft mit Festen, Tänzen und Musik verbunden und dient als soziales Ereignis, um die Gemeinschaft zu stärken und den Frühling zu begrüßen.



Mit »Irxenschmalz«, also der Muskelkraft der Arme, wird auch dieses Jahr der Baum aufgestellt. Fotos: Gartenbauverein Fraunberg

GETRÄNKE WORLD SPIRKL

...immer für Sie da!

☎ (087 62) 98 47
oder (087 62) 20 46

Untere Hauptstraße 27 · 85456 Wartenberg
Freisingerstraße 16 · 85459 Berglern

Rudolf Linner www.linner-bagger.de

Fuhr- und Baggerbetrieb

ABBRUCHARBEITEN | ERDARBEITEN
KIESGRUBE | BAUSCHUTTRECYCLING

Telefon 08122 - 2783

Fuhr- und Baggerbetriebs GmbH & Co KG
An der Erdinger Straße 17 / 85447 Fraunberg
info@linner-bagger.de

Bauunternehmen
Jakob Käismaier GmbH

Am Fehlbach 2
85447 Fraunberg
Tel. (087 62) 27 20
Fax (087 62) 93 88
info@kaesmaier.de
www.kaesmaier.de

www.IhrBaumProfi.de

schnell ■ sauber ■ preiswert

BAUM FÄLLUNG (jeder Schwierigkeitsgrad)

- NEU! Fällkran ■ Kürzen ■ Roden ■ Abfuhr
- WURZELSTOCKFRÄSEN ■ GARTENPFLEGE
- Heckenschnitt ■ Mäh- und Mulcharbeiten

Fa. Höllinger / Tel. 08 71 / 20 66 23 83

*unverbindl. und kostenlose Beratung

Covermusic der 70/80er Jahre

MOOSINNING (chö) · Im Lokal Gringo Stadel in Moosinning wird ein zusätzliches Konzert veranstaltet. Die Band »PULS« aus München wird um Punkt 19 Uhr mit Coverversionen aus den siebziger und achtziger Jahren beginnen zu spielen. Anschließend ab 20.30 Uhr erwarten sie akustische Gitarrenklänge begleitet von den großartigen Stimmen des Duos »Sleaze'n D«. Zum Abschluss gibt es ab 22 Uhr Southern-Rock von »Gator Alley«, welche zum ersten Mal im Stadel der Country-Gringos auftreten werden. Im Anschluss haben sie erneut die Gelegenheit, bei der »open Stage« selbst

aktiv zu werden – Instrumente sind genügend vorhanden! Eine tolle Möglichkeit also (wieder) einmal persönlich auf der Bühne zu stehen! Für das leibliche Wohl sorgen wie immer leckere Gringo-Burger, sowie eine Auswahl passender Getränke an der Bar. Auf der Vereinswebsite www.country-gringos.de, finden sie weitere Informationen zu den Bands und zu folgenden Terminen des Vereins.

Wann:

Samstag, 27. April ab 19 Uhr, Gringo Stadel im Fasanenweg, Eintritt frei.

Europaweit gesucht

Menschenhändler festgenommen

FLUGHAFEN (red) · Am vergangenen Dienstag hat die Bundespolizei einen europaweit gesuchten serbischen Staatsangehörigen festgenommen, der des Einschleusens von Ausländern verdächtig ist. Die Beamten nahmen den 35-Jährigen am Flughafen München fest, als er aus Pristina/Kosovo kommend einreisen wollte. Es lag ein Europäischer Haftbefehl der ungarischen Behörden zugrunde. Ein voller Fahndungserfolg der Bundespolizei. Bei der Überprüfung des Serben wurde ein Europäi-



In Handschellen abgeführt. F: Bundespolizei Flughafen

scher Haftbefehl zur Auslieferung an die ungarischen Behörden festgestellt. Der Mann soll acht Syrer über die sogenannte Balkonroute in die Europäische geschleust haben. Nach seiner Festnahme durch die Bundespolizei am Flughafen wurde er dem Ermittlungsrichter beim Amtsgericht Landshut vorgeführt und anschließend in die Justizvollzugsanstalt Landshut eingeliefert. Für das weitere Verfahren und ist nun die Generalstaatsanwaltschaft München zuständig.

Maibaum Burschenverein Langengeisling

am 01. Mai 2024

Anzeige/Sonderveröffentlichung

LIEBL

Sägewerk-Holzhandlung

www.holz-liebl.de

Zur Kehmühle 3 (gegenüber Fliegerhorst Haupteingang)
85435 Erding, Tel. (0 81 22) 1 41 97

Sonnenschutz · Insektenschutz · Markisen
Bodenbeläge · Gardinen · Farben · Tapeten

Ihr Sonnenschutz-Experte aus der Region!

Mo. - Fr. 08:00 - 12:00 Uhr
14:00 - 18:00 Uhr
Sa. 08:30 - 12:30 Uhr

Bodenbeläge · Tapeten · Farben · Sonnenschutz · Gardinen
Zur Kehmühle 3 · 85435 Erding · Tel. 08122 - 99 29 - 0
Fax 08122 - 99 29 - 39 · www.raumausstattung-erding.de

Partner im

Er ist wieder da

Maibaum wieder in Geisling angekommen

LANGENGEISLING (chö) · Große Aufregung herrschte letzte Woche bei den Geislinger Burschen. Die Torpedos Moosinning hatten erneut zugeschlagen und den 29 Meter langen Maibaum gestohlen. Sie sind im ganzen Landkreis bekannt für ihre Maibaumaktionen und so traf es nicht zum ersten Mal die Geislinger. Mit einer gezielten Aktion war der Baum innerhalb weniger Minuten verschwunden. Die Wache konnte ihrem »Brauchtumsstangerl« nur noch hinterherschauen. Über die Auslöse war man sich bald einig und so konnte der Baum schnell wieder aus Moosinning zurückgespielt werden. Nun freuen sich die Geislinger auf die restlichen Veranstaltungen im Maibaumstüberl. Da geht es schon seit

einigen Wochen richtig ab. Nach Saugrillen und Adiletten-Party, findet am Samstag,



Auch in diesem Jahr ist wieder »Irxenschmalz« gefragt. Foto: Burschenverein Langengeisling

27. April ab 20 Uhr noch zum Abschluss eine »Baywatch-Party« statt. Da wird noch einmal ordentlich abgefeiert, bevor am 1. Mai um 11 Uhr der Baum ganz traditionell mit »Schwaibe« aufgestellt wird. Mit einer Hüpfburg für die Kinder und einem Bandltanz ist für die Unterhaltung besten gesorgt. Die Stadtkapelle Erding rundet das ganze mit ihrem musikalischen Programm noch ab. Für das leibliche Wohl ist auch bestens gesorgt. Bier gibt es natürlich vom ERDINGER Weißbräu und auch kulinarisch ist so einiges geboten. So gibt es unter anderem: Schweinebraten, Käsegriller, Currywurst, »Kas« und Brezen und vieles mehr. Bleibt nur zu hoffen, dass die Sonne sich blicken lässt und den Geislingern ein tolles Maifest beschert.

KAISER

KIES & SAND GmbH & Co KG

Erd- & Abbrucharbeiten
Bauschuttrecycling
Verkauf: Kies & Sand
Annahme: Bauschutt & Erdaushub

Pfarrer-Kerer-Straße 13D
85435 Langengeisling
Tel: 08122 - 850 83
info@kaiserkiessand.de
www.kaiserkiessand.de

Maibaum-Aufstellen

1. Mai 2024 in Hörlkofen – Dorfplatz

Feiern was das Zeug hält

Maibaumverein mit Ausdauer



Absolut feiertauglich: die Urweißhütte.

HÖRLKOFEN (chö) - Seit 2013 gibt es in Hörlkofen den Maibaumverein. Er wurde zum Erhalt der bayrischen Tradition gegründet. Dieses Jahr stellt der Verein den Maibaum bereits zum dritten Mal auf und bescheren den Hörlkofenern damit ein schönes, traditionelles Maifest, mit allem, was dazu gehört.



Voller stolz präsentieren die Hörlkofener ihren Baum.

Foto: Maibaumverein Hörlkofen

Der Verein

Heuer misst der Baum 30 Meter und wurde von Gustaf Rottmann aus dessen Wald gespendet. Anfang April wurde der Baum zum Maibaumstübel auf das Anwesen Pfanzelt gebracht und seitdem streng bewacht.

Aktuell besteht der Maibaumverein Hörlkofen aus rund 80 Mitgliedern, die aktiv am Geschehen beteiligt sind. Sie übernehmen neben dem Stübel und dem Programm, auch die komplette Organisation des Maifestes. Dies bedarf einer guten und koordinierten Planung.

Das Programm rund um das Maibaumaufstellen läuft bereits seit Mitte April. Dort fanden im Maibaumstübel bereits einige Veranstaltungen statt. Neben einem Wattturnier und einer »Malle-Party«, erfreute man sich auch bei einem zünftigen Weißwurst-Frühschoppen. Langsam geht es der Zielgeraden entgegen und da wird nochmal ordentlich für Stimmung gesorgt. Am Freitag, 26. April, ab 20 Uhr lädt der Maibaumverein zur »Cuba-Party« ein.

angebracht, die in mühevoller Handarbeit dieses Jahr neu bemalt wurden. Sie sind das Markenzeichen des Hörlkofener Maibaums.

Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. So gibt es neben Grillspezialitäten und Rollbraten auch Eis und Kuchen.

Nach dem offiziellen Teil geht es dann zum Ausklang aller Feierlichkeiten nochmal ins Stübel. Ab 16 Uhr findet der Stübelabschlussverkauf statt und man kann beim geselligen Beisammensein den Tönen der Band »Ledawix« lauschen. Egal ob schunkeln, tanzen oder singen, alles ist erlaubt.

Das Aufstellen des Maibaums ist eine alte Tradition, die in vielen Regionen gefeiert wird.

Der Maibaum symbolisiert den Beginn des Frühlings und wird oft am Vorabend des 1. Mai errichtet. Typischerweise handelt es sich um einen geschmückten Baumstamm, der auf dem Dorfplatz oder vor dem Rathaus aufgestellt wird. Diese Tradition hat ihre Wurzeln in heidnischen Frühlingsritualen und wurde später in christliche Feierlichkeiten integriert. Heutzutage ist das Aufstellen des Maibaums oft mit Festen, Tänzen und Musik verbunden und dient als soziales Ereignis, um die Gemeinschaft zu stärken und den Frühling zu begrüßen. Auch Stehlen und das anschließende Auslösen eines Maibaums sind in Bayern eine traditionelle und humorvolle Praxis, die oft am Vorabend des 1. Mai stattfindet.

Traditionen

Nach all den vielen Veranstaltungen sind die Hörlkofener aber noch lange nicht müde, denn am 1. Mai pünktlich um 11 Uhr wird das »Brauchtumsstangerl« in der Hörlkofener Ortsmitte in die Höhe gehoben. Am Baum selbst sind 41 handbemalte Tafeln

INKASSO-SERVICE

– außergerichtliche und gerichtliche Forderungsbeitreibung –

registrierter Inkassodienstleister gem. § 10 Abs. 1 Nr. 1 RDG
registrierter Erlaubnisträger **Prozessagentin** gem. § 1 Abs. 3 Nr. 3;
§ 3 Abs. 2 Nr. 2 RDGEG i.V.m.; § 157 Abs. 3 ZPO a. F.

BARBARA SCHALK

Rechtsfachwirtin

Otokerstraße 1c · 85457 Würth
Telefon 0 81 23/47 35
Telefax 0 81 23/99 13 55
barbara_schalk@gmx.de

Bäckerei - Schauer - Konditorei

Wir führen ein umfangreiches Sortiment von Konditor- und Backwaren

Schmackhaftes für jeden Anlass!

Bäckerei Schauer GmbH
Erdinger Str. 19 · 85457 Hörlkofen
☎ 08122 - 2871
www.baeckerei-schauer.de



IngenieurBüro
SCHLETTER

Blower-Door-Tests
Energieausweis
Energieberatung
Gebäudethermografie

Stephan Schletter

Dipl.-Ing. (FH), MEng.

Tel.: +49(0) 8122 95 75 35-5
Fax: +49(0) 8122 95 75 35-4

Hanns-Nansheimer-Str. 16
D-85457 Würth/Hörlkofen

Mail: info@ib-schletter.de
Web: www.ib-schletter.de



85457 Würth • Breitötting 12
Tel. 0 81 21/66 92 • Fax 0 81 21/4 64 50
E-Mail: kontakt@ludwig-mayer-bau.de

Andreas Schmidt



Heizung

Solar



Sanitär

Würther Straße 3
85457 Hörlkofen

Tel.: 08122/892532

info@shk-andreas-schmidt.de
shk-andreas-schmidt.de

**Mitarbeiter (m/w/d)
wird gesucht!**

IMMOBILIEN-ANGEBOTE

MY CHOICE ECHING

EINLADUNG VERKAUFSSTART SO. 28.04.2024 10 - 17 UHR



Abbildung aus Sicht des Illustrators.

VERKAUFS-START

- 1-Zimmer-Wohnungen ab 289.000 €
- 2-Zimmer-Wohnungen ab 339.000 €
- 3-Zimmer-Wohnungen ab 579.000 €
- 4-Zimmer-Wohnungen ab 699.000 €
- 5-Zimmer-Wohnungen ab 849.000 €



PO MMERNSTRASSE/
ECKE BÖHMERWALDSTRASSE
IN ECHING BEI MÜNCHEN

T +49 89 6931254-40
eching@mfc-wohnbau.de
www.mychoice-eching.de

Ein Gemeinschaftsprojekt von:



fabimmo

Ihr fairer Immobilienpartner

www.fabimmo.de
Tel. 0175 / 3636573

Wir verkaufen Ihre Immobilie: schnell, professionell, günstig.

E-Mail: info@fabimmo.de

ANKAUF

IMMOBILIEN

Jg. Familie sucht Grundstück o. Haus z. Kauf, Tel. 0170/8489890

Kaufe Whg. Tel. 089/48998925

MIETGESUCHE

Gepflegtes Paar sucht zentr.

Wohnung Norwegische Ärztin und ein Münchner suchen eine Wohnung (>90qm) mit Balkon (oder Garten) in München. Wir sind beide berufstätig, Anfang 30, ordentlich, Nichtraucher und haben keine Haustiere. Wir spazieren gerne an der Isar oder im Englischen Garten.
☎ 017658882442 oder mj.strandberg@t-online.de

Junges Paar sucht Wohnung, 1300 € VB warm 0176/30139492

Familie sucht dringend Wohnung, Gastronomie Übernahme ab 15.05.24 Gastro-Familie sucht ab Mai dringend 3-Zi. Wohnung direkt in Taufkirchen. Bitte alles anbieten. Tel: 0170/7823091.

Zahnärztin & Gartenbauing. suchen 4-Zi-Whg.+BLK/Terr. in FS NR, keine HT,
Tel: +4917628272368

GRUNDSTÜCKE

Jg. Familie sucht Grundstück o. Haus z. Kauf, Tel. 0170/8489890

AUDI

Suche Audi ab Bj. 2000 jd. Zust. Firma ☎ 089/97890365

Kaufe Audi, Fa, T. 089/61467795

BMW

Suche alle BMW, jeder Zustand, 24Std./Wo. Fa. Tel. 089/97890365

SUCHE BMW jd. Bj., jd. Zust., 24 Std./Wo., Fa., Tel. 089/89328547

Kaufe BMW Fa. T. 089/61467795

FIAT

Suche Fiat PKW/BUS, ab Bj. 98, jeder Zustand, 24h/Woche, Fa. ☎ 089/89328547

Kaufe Fiat Fa. T. 089/48998925

FORD

Su. Ford PKW/BUS, ab Bj. 98, jd. Zustand, 24h/Wo., Fa. 089/89328547

Kaufe Ford Fa. T. 089/48998925

HONDA

Suche alle Honda ab Bj. 98, 24 Std./Wo., Fa. Tel. 089/97890365

Kaufe Honda, Tel. 089/48998925

HYUNDAI

Su. Hyundai, Japaner u. Koreaner Firma ☎ 089/97890365

Suche Hyundai 089/48998925

KIA

Kaufe Kia, Fa., T. 089/48058775

MERCEDES-BENZ

Su. alle Mercedes jd. Bj. Zustand Firma ☎ 089/97890365

SUCHE MERCEDES alle Typen jd. Bj., 24Std./Wo., Fa., 089/89328547

Su. Mercedes, T. 089/62809177

MITSUBISHI

Colt, Bj. 2006, 2. Hand, 55 KW, 110'km, § 3/26, Silber, 5-tür., Klima, kein Rost, 2.450,- € ☎ 0174/3049681

NISSAN

Kaufe Nissan Tel. 089/94002977

OPEL

Su. alle Opel ab Bj. 2000 Sonn/Feiertage Firma ☎ 089/97890365

Kaufe Opel Fa. T. 089/48998925

Su. OPEL PKW/BUS, ab Bj. 98, jd. Zust., 24h/Wo., Fa. 089/89328547

PEUGEOT

Kaufe Peugeot Firma, ☎ 089/48998925

RENAULT

Suche Renault, T. 089/94002977

SKODA

Kaufe Skoda Tel. 089/48998925

TOYOTA

KAUFE jd. TOYOTA und andere Japaner, kein TÜV, viele KM, Unfall, zahle Bar, auch So./Feiertage, Fa. Tel. 089/97890365 (immer erreichbar)

Kaufe alle Toyota auch mit Unfall, TÜV-fällig, hohe Km o. defekt. KFZ Meisterbetrieb T. 0151/1745642 oder 08841/6789338

Kaufe jeden Toyota, Firma, Tel. 089/48998925

Suche Toyota PKW/BUS, jd. Zustand, Fa. Tel. 089/89328547

VOLKSWAGEN

Su. VW PKW/BUS, jd. Bj. / Zust., 24 Std./Wo., Fa., T. 089/89328547

Su. alle VW, PKW, Bus, Firma 24 Std./Wo.; Tel. 089/97890365

Suche VW PKW/Bus, Firma, Tel. 089/48996460

VOLVO

Su. Volvo ☎ 089/62809177

WOHNWÄGEN/
WOHNMOBILE

Fam. Ernst su. Wohnmobil oder Wohnwagen auch defekte, bitte alles anbieten. Mit freundlichen Grüßen ☎ 0163/2570925

Junges Ehepaar su. Wohnwagen od. Wohnmobil. 0174/9847694

Kaufe Wohnmobile+Wohnwagen 03944/36160, www.wm-aw.de, Fa.

MOTORRÄDER

Peugeot Roller Kisbee 4 T 50 er, EZ.2018, Hubraum 49 ccm, 4PS Automatik, KM 2400VB:1150€ Tel: 0174 / 91 74 933

Kaufe gebrauchte Unfall- und defekte Motorräder, Fa., Telefon: 089/3143203

Suche alte VESPA, Moped, Motorrad ☎ 0160/93883574

KFZ-VERSCHIEDENES

Wir kaufen jedes Auto, auch Unfall/Motorschaden usw., Selbstabholung auch mit Abschleppwagen mögl., Barzahlung, Abmeldung, 24 h, auch Sa./So., KFZ Firma, (089/96978922

Ankauf von KFZ aller Art, auch unfallbeschädigt, TÜV fällig, Motor od. Getriebeschaden, KFZ Meisterbetrieb T. 0151/17456427 oder 08841/6789338

Kfz-Fa. kauft alle Fahrzeuge, Zustand egal, Barzahlung, Selbstabholung, Abmeldung erfolgt sofort ☎ 089/62809177

Dt.-Fa. kauft Unfall- und gebrauchte KFZ, sofort bar, Sa./So., T. 089/48058543

KFZ-ANKAUF

Münchner KFZ-Firma kauft jedes Fahrzeug, auch Unfallschaden, Motorschaden mit oder ohne TÜV usw. Abmeldung, Barzahlung und Selbstabholung, 24 h auch Sa./So., Firma Tel. 089/92269970 o. 0171/3078511

Dt. Fa. kauft alle Autos für In-/Export. Gepflegte, Motor-, Getriebe- und Unfallschaden, mit oder ohne TÜV uvm. Abholung auch mit Schleppwagen möglich. Barzahlung, Abmeldung sofort. Tel. 089/48058775; 24h u. Sa./So. erreichbar

Fa. Auto-Star München KAUFEN FAHRZEUGE ALLER ART. AUCH UNFALL, MOTORSCHADEN, HOHE KM. OHNE TÜV UND FÜR EXPORT, Hr. Anton, Tel. 089/95403116 oder 0177/8901053, auch am WE u. Feiertage

LUEJ Automobile. Kaufe Fahrzeuge aller Art, auch Unfall, Motorschaden, hohe km, ohne TÜV und für Export; auch Feiertag und Wochenende. Tel. 089/9042250555, 0174/7172018

Kfz-Ankauf aller Art, auch Unfall/Motorschaden usw., Selbstabholung, Barzahlung, Abmeldung, 24h, auch Sa./So., KFZ Firma, Tel. 089/61465198

www.kaufe-jedes-auto.eu

Automobile Silvio & Söhne wir halten was andere versprechen. Kilometer, Zustand, Marke egal. ☎ 0177/2064584

KFZ-Firma kauft Ihr Fahrzeug, auch Unfallschaden, Motorschaden oder ohne TÜV, Abmeldung vor Ort, KFZ-Meister ☎ 089/46130121

Auto Ankauf! Gepflegte/ defekte usw. Selbstabholung, Barzahlung, Abmeldung, Fa. Tel. 089/89867096 auch Sa./So.

KFZ-Fa. kauft alle Fahrzeuge Zustand egal, Barzahlung, Selbstabholung u. Abmeldung erfolgt sofort, a. Sa./So. Tel. 089/62271473

Dt.-Fa. kauft Unfall – und gebrauchte KFZ, sofort bar, Sa./So., T. 089/94002977

Privat sucht Oldtimer/Youngtimer auch reparaturbedürftig. ☎ 0163/6843671

Suche gepflegte PKW's ab Bj. 2010 Münchener Firma, Tel. 089/42018419

Suche gepflegte PKW's ab Bj. 2014. Münchener Firma, Tel. 089/42018419

KFZ-ANKAUF

Kaufe alle Arten von Fahrzeugen
☎ 0172/8613407

Kaufe Fahrzeuge aller Art, 24 Std./Woche, Fa. ☎ 089/89328547

Kfz-Firma kauft alle Autos, Tel. 089/61209593 auch Sa./So.

VERKÄUFE SONSTIGES

Gut erhaltene Ladeneinrichtung Metall Konstruktion, auch für Lager geeignet und Warenbestand umständehalber günstig abzugeben Tel: 0176 / 700 33 293

WOHNUNGS-AUFLÖSUNGEN

Haushaltsauflösungen Beserein brauchb. Mobiliar kann angerechnet werden-Pauschalpreisvereinbarung. Wir bieten auch Umzüge + Renovierungen. Fa. Böhringer Tel. 0174/3880900. haushaltsaufloesungen-beserein.de

Münchner Familienbetrieb übernimmt seit 1990 Wohnungsauflösungen, Entrümpelungen, Seniorenzüge, www.entruempel-trupp.de, Tel. 0160/7764886 info@entruempel-trupp.de

Wohnungsaufösungen, Sperrmüll, Schwer- & Kleintransporte 089/51264578 o. 0172/8408383

ENTRÜMPELUNG

DW Entrümpelung & Sanierung Wohnungsauflösung, Entsorgung, Umzüge, Messie-Räumung. Kostenlose Besichtigung. ☎ 0160/91101597 oder 089/72488612

Bayrische Buam Entrümpelung, Umzüge, Renovierungen, kostenlose Besichtigung Anrufe unter Telefon: ☎ 089/12125491, www.bayrische-buam.de

Entrümpelungs-Löwen Kostenlose Besichtigung Festpreis Haushaltsauflösung, Sanierung, Umzug, Entsorgung – Cosimastr. 121 81925 München 089/92334098

Wir haben das fix erledigt! Entrümpelung, Renovierung, Transporte. Telefon: 0176/55238917, info@fixerledigt.de

KAUFGESUCHE

Frau Niederreiner zahlt Höchstpreise für PELZE, Schreib-/Nähmaschinen, Porzellan, Trachten, Abendgard., Krüge, Taschen, Uhren, Münzen, Schmuck, Bilder, Teppiche, Zinn,LP's ,Besteck, Instrumente, Kristall Zahle BAR & FAIR Tel. 089/90415639

Frau Strauß kauft Pelze, Näh- & Schreibmasch., Porzellan, Kristall, Zinn, Abendgarderobe, edle Handtaschen, Bernstein, Münzen, Uhren, Schmuck+Tafelsilber, Schallplatten,MCM+Luis Vuitton Taschen + Koffer, Dupont Feuerzeug Zahle BAR & FAIR 089/44312337

Achtung liebe Leser! Kaufe Pelze, Trachten, Leder, Handtaschen, Armband- und Taschenuhren, Münzen, Bernstein, Modeschmuck, Silberbesteck. Zahle bar. Hr. Franz, ☎ 0151/73026325

Hr. Höllenreiner sucht Vorwerk – Sauger, Massiv Möbel, Militaria, Porzellan, Münzen, Bilder, Uhren, Lexika, uvm. 0176/88312191

Alt zu Geld: Bekleidung, Fahrräder, Porzellan, Tischdecken, Modeschmuck, Uhren u. Besteck Tel. 0163/3456222 Danke, Fr. Braun

Kaufe Orden, Uniformen, Helme, Fotos etc. bis 1945! Zahle gut! Bitte alles anbieten! 0179/7861987

SUCHE große Stereoanlage Tonbandgerät BRAUN, japaner etc. 015126868337

Suche Massivholz Möbel und Baumrömmel aller Art und Porzellan, Krause ☎ 015755484656

Frau Strauß kauft Rolex/Cartier/Breitling/Omega/Glashütte ☎ 089/44312337

Su. altes Ölbild oder Bilderrahmen auch beschädigt 0176/55644089

VERSCHIEDENES

Badsanierung: Ein komplettes Bad Qualität zum kl. Preis, Altersgerechte Umbauten von Badewanne auf Duschwanne. Bodengleiche Duschen, Fa Poltinger, 089/69370393, www.poltinger.de

Schmalfilm & Video auf DVD, Super 8,Normal 8, Doppel 8, VHS, Hi8, MiniDV, filme-sichern.de, Telefon: 08458 / 34 57 53 9

Biete Urlaub in Bad Füssing gegen Installation eines Warmwasser Boilers ☎ 0176/34958621

UMZÜGE / TRANSPORTE

Komplettrenovierungen, Bodenbeläge aller Art, ☎ 0174/1526383 Schnell, sauber, fachgerecht!

HANDWERKER

Baumpflege nur vom Fachmann
Baumschnitt, Baumfällung, Hecken-/Strauchschnitt, Gartenpflege, Wurzelstockentfernung, unverbindl. Beratung
irl Baum- und Gartenpflege e. K. Meisterbetrieb
Tel.: 08122 - 55 84 229
www.irl-baumpflege.de

ZU FESTPREISEN! Sämtl. Fassaden-/Sanierungsarbeiten, Fassadenanstriche/-dämmung/-verkleidung-Fliesen Maler Putz und Maurerarbeiten einschll. Balkon und Terrassenanierung. Asbest Handabbruch und Entsorgung gem. TRGS 519/521 (Sondermüll)! Flachdach/Garagendachsanie- rung, eigenes Gerüst, keine Anfahrtskosten. MAN Bau & mehr 0173/4131829

ROLLADEN NOWAK GbR
Rolläden · Jalousien · Markisen · Sonnenschutz · Reparaturen
Alfred-Kühne-Str. 4
85416 Langenbach
Tel: 0 87 61 / 26 75
Fax: 0 87 61 / 14 34
info@rolladen-nowak.de
www.rolladen-nowak.de

Handwerksbetrieb Bauer Seit 1995 Aus Liebe zum Handwerk Sanieren – erhalten – erneuern - Wir führen folgende Arbeiten aus. Treppen-Balkon-Garagen-Terrassen --Sanierung Abdichtung System. Fugenlose Steinteppich Verlegung. Rufen Sie unverbindlich an wir beraten Sie gerne vor Ort. Tel. 0821/209 216 27 Handy 0174/80190641 Mail FTBauer@outlook.de

Wir beraten Sie gerne, weil Sie uns nicht „Wurst“ sind! Malerfachbetrieb f. Renovierungen/Sanierungen Ges. Malerarbeiten Innen u. Außen, Bodenverlegungen, Entrümpelungen, dezente Haushaltsauflösungen Besichtigungstermin b. 30 km Hin-/Rückfahrt kostenlos www.malerwurst.de – Tel.: 0151/41232102

Fliesenleger Badumbau und mehr Beratung-Planung - Ausführung. Tel. 0176/23236246

www.glasdusche.bayern – Glasduschen & Spiegel NEPTUN Mailk seit 40 Jahren Qualität/5 Jahre Garantie - Sondermaße/Dachschrägen u. Montage ohne Aufpreis - rahmenlos und pflegeleicht - kostenlose Beratung vor Ort Telefon 08856/935690 Mobil: 0177/7525833

**Abflußservice
Sanitäre Installation
Grubenentleerung**
Tag + Nacht
Telefon: 08123/8225

Sanieren-Renovieren-Modernisieren. Im, am & rund um's Haus! Fassade-Terrasse-Gartenhaus-Zaun-Balkon-Carport u.v.m. Wir arbeiten mit Festpreisgarantie. holz-bautenschutz-zimmermann.de Tel. 089/38465341 Wir machen Ihr Zuhause zum Wohlfühlort

Kevali Baudienstleistung Zertifizierter Asbestbetrieb (TRGS 519) vom Dach bis zur Fassade inkl. Ab- und Rückbau. Renovierung oder Streifarbeiten bis hin zu Abriss oder Entkernung. Kostenlose Besichtigung. Tel. 08123/9031621 – info@kevali.de

Familienbetrieb Bauer Ihr Fachmann: Sanierung- Renovierung- Erneuern am Haus fragen sie uns wir helfen ihnen gerne weiter.Für ein starkes Handwerk.☎ 0174 8019641 od. 082120921627

Handwerksbetrieb erledigt schnell & günstig Maler- und Verputzarbeiten, Trockenlegung und Vollwärmeschutz, Terrassen- und Dachsanierung, Holz- und Bautenschutz. Telefon: 0163/3339460

Haben Sie keine Lust zum Fensterputzen? Wir erledigen das! Solaranlagen-, Dampf-, Grundreinigung etc., Tel. 0170/7797048, www.fensterreinigung-esapovic.de

PB Projekt Bau GmbH: Bodenbelagsarbeiten, Fenster, Türen, Vollwärmeschutz, Putzsanieung, Malerarbeiten aller Art, Trockenbau, Elektro- u. Fliesenarbeiten, Tel. 0170/8956599

Malermeister übernimmt sämtliche Malerarbeiten, Wohnungen, Treppenhäuser, Neubau, für Fassaden eigenes Gerüst, Firma M. Werner, Tel. 08166/995654; 0178/3319254 od. 08142/9277

Umbauten - Fliesen - Mauertrockenlegungen - kleine Maurerarbeiten, Herr Wallinger, Telefon 089/8561180, www.wallingerbauanierung.de

Malerteam hat noch Termine frei Preiswert, schnell u. sauber, München u. Umgebung; Firma BIGA-Service Tel. 0157/86905739

-----Malermeister Nuriman ----- Fassaden- und Innenarbeiten, schnell, preiswert und zuverlässig Telefon: 0179/7166293 oder 089/20098996

Malerteam hat Termine frei! Flexibel / Preiswert / Jederzeit ☎ 0171-5151095 Email: musta.sanierung.gmbh@gmail.com

Malereifach-/Familienbetrieb, sämtl. Maler- u. Lackierarbeiten, Fassaden, Tapezieren, Bodenbeläge, Tel. 0172/8918461, www.kammerer-malereibetrieb.de

Malerteam hat Termine frei! Flexibel / Preiswert / Jederzeit (0171-5151095 Email: musta.sanierung.gmbh@gmail.com

Malerbetrieb Unterhuber u. Seidel GbR, Fachbetrieb für Maler-Lackierer Arbeiten. Tel. 0162/7300718, gerhardseidel52@gmx.de

Spenglerei/Bedachungen, Steildach, Flachdach, Dachfenster, ☎ 0 8 9 / 7 0 0 6 6 6 5 6 schubert-dach.com

Fachbetrieb übernimmt günstig Asphaltierungen, Pflasterungen und Gartenbauarbeiten. Tel. 0171/6700003

Schnellreparaturen Rollläden und Markisen! Wärmedämmung! Rabattaktion 15% auf alles Neue. Tel. 01590/1657125

Hochdruckreinigung: Wege-Terrassen- Treppen, Fa. Tel. ☎ 0172/8027435

Fliesenlegermeister übernimmt sämtliche Fliesen- und Marmorarbeiten, Tel. Fa. 089/717581

Malarerb.günstig0171/2011140 GARTENBAU

Gartenbau Mettbach Dach- u. Fassaden Reinigung, Steinreinigung, Pflaster u. Verlege Arbeiten, Rollrasenverlegungen, Schneidarbeiten, Neupflanzungen, Unkrautentfernungen, Zaunbau u.v.m. Vereinbaren Sie jetzt unverbindlich einen Termin: Garten-Sanierungsbau-Mettbach @outlook.de Tel. 0157/36560948 od. 0157/54832775

Garten-, Landschaftsbau, Alles rund ums Haus- und Gartenarbeiten. Heckenschnitt, Rasenmähen, Vertikutieren, Stein- u. Dachreinigung, u.v.m. Neukundenrabatt 10% Fa. Zieles ☎ 0163-0045974

Fenk
Garten- u. Landschaftsbau
Baumpflege + Baumfällung
Kirschstraße 15 • 85447 Gröcking • Tel. 0 81 22 - 95 42 28
www.baumpflege-fenk.de

Garten-Service Baumfällung, Baumpflegen, Hecken-/Strauchschnitt Marek Dabkowski ☎ 0174/9789932

Biete Gartenarbeit an – noch freie Termine – Tel. 0178/2482747

Gartenarbeit mit Entsorgung, komme sofort ☎ 0157/34384758

Mache Gartenarbeit, komme sofort ☎0163/9136407

Impressum

Wochenblatt Erding · Die Zeitung für Stadt- und Landkreis Erding
Freisinger Wochenblatt · Die Zeitung für Stadt- und Landkreis Freising
Verlag: Oberbayerische Wochenblatt Verlags GmbH
Geschäftsstelle und Anzeigenannahme: Landshuter Straße 47a, 85435 Erding
Telefon 0 8122/97 92-0 · Telefax 0 8122/97 92-25
E-Mail: info@wochenblatt-oww.de
Anzeigenschluss im Verlag: Montag, 12 Uhr
Redaktionsleitung: Johannes Beetz
Zustellung/Logistik: Zeitung + Prospekt Verteilservice GmbH
Telefon Verteilung: 0 89 / 41 11 48 -11 01, E-Mail Verteilung: vertrieb@zpbs.de
Satz: CrossMedia GmbH
Verlagsleitung: (verantwortlich für Anzeigen) Reinhard Michalski
Geschäftsleitung: Christian Gruber, Roland Binder
Herausgeber: H. Bergmaier, Verleger, Grafath
Druck: DZO - Druckzentrum Oberfranken GmbH & Co.KG
Gutenbergstraße 11, 96050 Bamberg
Zurzeit ist die Anzeigenpreisliste Nr. 80 vom 1.1.2024 gültig.
Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos, Illustrationen und E-Mails keine Gewähr. Dem Verlag steht ausdrücklich die unentgeltliche Nutzung in weiteren Medien, insbesondere die Veröffentlichung im Internet zu. Die Veröffentlichung im Internet betrifft nicht nur die verlagseigenen Webseiten, sondern beispielsweise auch Webseiten Dritter und soziale Netzwerke (Facebook, etc.).
Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen in der aktuellen Fassung, die Sie im Internet unter <http://www.wochenanzeiger-oww.de/agb> einsehen können.

GPZ Druck- und Medienleistungen
BVDA Bundesverband Druck- und Medienleistungen
ADA Auftragsbearbeitung der Anzeigenblätter

STELLENANGEBOTE



Willst Du dazu beitragen, die Welt gesünder und sicherer zu machen? Dann werde ein Teil von STERIS!

An unserem Standort in **Allershausen** bieten wir für unsere Kunden Dienstleistungen zur Lohnsterilisation an. Wir suchen ab sofort, unbefristet neue Kollegen:

Lagerarbeiter (m/w/d)

Aufgaben:

- Organisation, Koordination und Umsetzung der Arbeiten in den Bereichen Logistik und Produktion

Qualifikationen:

- Abgeschlossene Ausbildung oder Berufserfahrung im Lager

Techniker (m/w/d) Instandhaltung für unsere Anlagen

Aufgaben:

- Wartung, Reparatur, Inbetriebnahme von Steuerungssystemen

Qualifikationen:

- Abgeschlossene Elektro- oder Mechanikerausbildung, Erfahrung in der Wartung und Instandhaltung

Mitarbeiter (m/w/d) Validierung in Teilzeit

Aufgaben:

- Produktvalidierungen, Messungen und Auswertungen

Qualifikationen:

- Abgeschlossene Ausbildung, z. B. als Laborant/MTL (m/w/d), und analytische Fähigkeiten

Bewirb Dich gerne mit Deinem Lebenslauf bevorzugt online über careers.steris.com oder via E-Mail an bewerbung@steris.com.

Synergy Health Allershausen GmbH – A STERIS Company
Kesselbodenstraße 7, 85391 Allershausen



Suchen Anzeigenblattzusteller für Mittwoch oder Samstag.

Ab 13 Jahre. Geeignet für Schüler, Hausfrauen und Rentner. Info unter Tel. 089/41114810 vertrieb@zpv.s.de

Versierter Maler, Trockenbau Plattenleger, Verputzer für Haus in Kroatien gesucht.

Freie Unterkunft, Anfahrt mit Eigentümer, ca. 1 Monat Arbeit. Mehr Info: ☎ 0172/851 5555.

Haushaltshilfen (m/w/d) ab sofort gesucht.

Teilzeit bis zu 30 Std., AZ Mo.-Fr. nach Einsatzplan, kostenfreies 49EUR-Ticket. PASST GmbH Tel. 089/452235-700 oder bewerbung@passt-gmbh.de, Weitere Informationen unter www.passt-gmbh.de.

Suchen eine Reinigungskraft für ein Büro abends ins Haar und eine Reinigungskraft für ein Büro abends in Aschheim auf Mini-Job Basis.

Bitte vereinbaren Sie einen Vorstellungstermin unter: 089 – 9616087-700.

GLASER-Facharbeiter/in VZ/TZ in OTTOBRUNN gesucht.

Tel. 0175-1517173 Fr. Zoller

Su. eine Vollzeit-Objektleitung in der Reinigung für Objekte in ganz Mü. und Umgebung.

Bei Interesse senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen per E-Mail an: personal@wichmann-gmbh.de

Gesucht Reinigungskraft 4 Personenhaushalt mit Hund suchen eine Reinigungskraft nach Traubing bei Tutzing, 4 Stunden wöchentlich mit Rechnung. Bitte melden 0151/15552356

KFZ Mechaniker (m/w/d) in Teilzeit für Service, Wartung von Straßenkarts. Gerne auch KFZ-Mechaniker in Rente, die auf der Suche nach einer Nebentätigkeit sind.

Standort der Station Werksviertel Mitte. Kontakt: S. Bredenkamp ☎ 089/81303000 muenchen@hotrod-fun.com

Wir sind ein renommiertes Verlagshaus mit Sitz in München.

Zur Verstärkung unserer Vertriebsabteilung in München-Milbertshofen suchen wir für sofort bzw. baldmöglichst eine/n

Kfm. Mitarbeiter/in für die Vertriebsabteilung

m/w/d

Ihre Aufgabenschwerpunkte:

In der EDV-gestützten Vertriebsabteilung sind Sie mitverantwortlich für die Einstellung, Betreuung und Einteilung unserer Zusteller/innen und Kontrolleure/innen, sowie die Aufbereitung der Druckauflagen für unsere diversen Ausgaben der Münchner Wochenanzeiger. Auch die Verwaltung unserer einzelnen Zustellbezirke soll zu Ihrem Aufgabengebiet gehören.

Ihr Profil:

Die Freude am Umgang mit Menschen, Eigeninitiative, selbstständiges Arbeiten, Verantwortungsbewusstsein sowie Belastbarkeit in hektischen Zeiten sollen für Sie selbstverständlich sein. Erfahrungen aus der Verlags-/Speditionsbranche oder dem Personalbereich sind von Vorteil, aber keine Voraussetzung.

Wir bieten Ihnen ein interessantes und entwicklungsfähiges Aufgabengebiet, einen zukunftssicheren Arbeitsplatz mit entsprechenden Aufstiegsmöglichkeiten, ein angemessenes Gehalt und die üblichen Sozialleistungen eines erfolgreichen Verlagshauses.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit der Bitte um Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des frühestmöglichen Eintrittstermins an: j.werner@wochenanzeiger.de.

Münchner Wochenanzeiger
CROSSMEDIA-Service GmbH
Moosacher Str. 56 b, 1. Stock,
80809 München · www.muenchenweit.de



Zum nächstmöglichen Zeitpunkt besetzen wir folgende Stellen

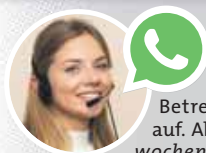
Kaufm. Assistenz (m/w/d) Ausbildung zum/r Kaufmann/frau für Büromanagement (m/w/d)

YILKA Fliesen GmbH
Stolzhoferstr. 37, 81825 München
info@yilka.de



WIR SUCHEN ZUVERLÄSSIGE

Schüler (ab 13), Studenten, Rentner für Zeitungs- oder Prospektverteilung am Mittwoch oder Samstag



Nimm per **WHATSAPP** unter der Rufnummer 089/411148-1101 mit deiner persönlichen Betreuerin Hannah Kontakt auf. Alternativ auch per E-Mail an vertrieb@wochenanzeiger.de, online unter www.wochenanzeiger.de oder telefonisch unter 089/411148-1101



Zeitung + Prospekt Verteilservice GmbH
Moosacher Straße 56, 80809 München
Unsere Datenschutzhinweise findest Du unter www.wochenanzeiger.de/datenschutz



„Gemeinsam wachsen – in Bildung und Gemeinschaft. DEINE Chance, in unseren zwei Einrichtungen zu inspirieren und inspiriert zu werden!“

Anton Scherer - Erster Bürgermeister Gemeinde Berglern



Komm in
unser Team

Standort Freising – wir suchen:

Steuerfachangestellten (m/w/d)

Steuerfachwirt (m/w/d)

Bilanzbuchhalter (m/w/d)

Deine Aufgaben

- * Erstellung von Finanzbuchhaltungen und Jahresabschlüssen für Einzelunternehmen, Personen- und Kapitalgesellschaften
- * Erstellung von Einnahmen-Überschuss-Rechnungen
- * Erstellung von privaten und betrieblichen Steuererklärungen
- * Bearbeitung steuerlicher Fragestellungen
- * Enger Mandantenkontakt

Dein Profil

- * Erfolgreich abgeschlossene Ausbildung zum/zur Steuerfachangestellten und/oder Weiterbildung zum/zur Steuerfachwirt(in) und/oder zum/zur Bilanzbuchhalter(in)
- * Erfahrung in der Erstellung von Jahresabschlüssen
- * DATEV- sowie MS-Office-Kenntnisse
- * Offen für die Entwicklungen im Bereich der Digitalisierung
- * Strukturierte, analytische und zielorientierte Arbeitsweise
- * Offenes, freundliches Auftreten, Teamfähigkeit und Freude am Umgang mit Menschen

Wir bieten Dir eine interessante Aufgabe, ein angenehmes Betriebsklima, ein kollegiales Team und eine leistungsgerechte Vergütung. Weitere Einzelheiten würden wir gerne persönlich mit Dir besprechen. Wenn Du Dich für eine engagierte Mitarbeit in unserem Unternehmen interessierst, freuen wir uns über Deine Bewerbung.

consaris AG • Dein Ansprechpartner: Sebastian Fleischmann
Landshuter Straße 106 • 85356 Freising

Infos und Online-Bewerbung unter
karriere.consaris.de



STELLENANGEBOTE

Haushaltshilfe mit Erfahrung gesucht in Sendling Nähe Bushaltestelle 136, 1x Wo./vorm. auf Rechnung oder € 538,- Basis. Tel. 0171/80085118

GESUCHT: Freundliche Bürokräft in TZ als Unterstützung für Sachbearbeitung im Handel. Flexible Zeiteinteilung. Kontakt: info@lichtundumwelt.de

Suchen Allround Handwerker Suchen zur Verstärkung unseres Teams einen selbständigen Allrounder. Bausanierungsfirma Innen und Aussenbereich. Tel: 01707463588

HAUSVERWALTUNG sucht langfr. Mitarbeiter/in für Buchhaltung und allg. kfm. Arbeiten in Teilzeit (20-25 Wo./Std.) Bewerbung an info@hv-mrozik.de oder ☎ 089/7670301515

Suche Küchenhilfe(M/W/D), ab sofort für Theatergastro; Mobil: 0176/60429461

Augenpraxis sucht nette/n MFA Mitarbeiter/in, 0160-2469174

BESTER Kundenberater der Welt gesucht! ☎ 0178/5456417

Für unser kleines Privathotel in Unterbiberg suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung Mitarbeiter für **Frühstück / Reinigung (m/w/d)** in Kombination (Teilzeit oder Vollzeit) Interessiert? Bewerbung an karriere@blattl.de Oder einfach anrufen: 089/81 30 11 02

Lukrative Büroexistenz für kreati-ve Köpfe: www.pan2.de

Küchenhilfe in Voll- oder Teilzeit für Kantine ges. AZ 7.30-14.30 Uhr ☎ 0175/1643258

Wir, Physiotherapiepraxis im Glockenbachviertel, suchen Unterstützung (ab 18Wstd.) für unseren Empfang (m/w/d) klee@colosseum-body-care.de



Johann Kaifel
Werkzeugbau GmbH
Stanzerei & Werkzeugbau seit 1975

Wir suchen ab sofort

Produktionshelfer (m/w/d) für Stanzerei (Teilefertigung)

Bewerbungen unter info@kaifel-werkzeugbau.de

An der Erdinger Straße 5 · 85447 Tittenkofen/Fraunberg

Tel.: +4981 22/3657 · Fax: +4981 22/187050



Überlandwerk Erding
GmbH & Co.KG
Am Gries 21, 85435 Erding

Wir suchen ab sofort

Tiefbauhelfer (m/w/d)

Ihre Aufgaben:

- Ausheben von Gräben für die Kabelverlegung
- Erstellen von Kernbohrungen und Mauerdurchbrüchen
- Bedienen von Minibagger
- Unterstützung bei der Verlegung von Rohren oder Kabeln
- Herstellen von Pflasterdecken, Plattenbelägen sowie Asphaltdecken

Sie passen zu uns:

- Mit Berufserfahrung im Bereich Bau oder GaLaBau
- Mit einer gültigen Fahrerlaubnis Klasse B, gerne auch BE oder C

Wir freuen uns auf Ihre aussagefähige Bewerbung bis 31.05.2024 ausschließlich über unser Online-Bewerbungsportal unter www.stadtwerke-erding.de → **Ausbildung/Karriere**



Wir suchen für unser Team ab sofort einen

Studienmanager (m/w/d) am Standort Garching der TUM School of Engineering and Design in Voll- oder Teilzeit

- Sie arbeiten gerne mit jungen Menschen zusammen.
- Sie helfen gerne anderen Menschen weiter.
- Sie haben ein offenes Ohr und beantworten gerne Fragen.
- Sie haben Spaß daran, Lösungen zu finden und Herausforderungen zu meistern.
- Sie arbeiten strukturiert und behalten den Überblick.
- Sie sind gerne zuverlässige Ansprechperson für verschiedene Zielgruppen.
- Sie arbeiten gerne im Team, unterstützen gerne andere und finden den persönlichen Austausch als befruchtend

Wenn sie sich hier wieder finden, sind Sie die richtige Person, um als Studienmanager (m/w/d) am Standort Garching der TUM School of Engineering and Design in Voll- oder Teilzeit ab sofort tätig zu sein. Unterstützen Sie unser Team Mechanical Engineering.

Nähere Informationen finden Sie im Internet unter:

https://portal.mytum.de/jobs/sonstige/NewsArticle_20240415_130906

Die Stelle ist für die Besetzung mit schwerbehinderten Menschen geeignet. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei ansonsten im Wesentlichen gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung bevorzugt eingestellt. Die Technische Universität München strebt eine Erhöhung des Frauenanteils an. Bewerbungen von Frauen werden daher ausdrücklich begrüßt.

Sie sind interessiert?

Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bis spätestens **13. Mai 2024** per E-Mail an martina.sommer@tum.de.

Im Rahmen Ihrer Bewerbung um eine Stelle an der Technischen Universität München (TUM) übermitteln Sie personenbezogene Daten. Beachten Sie bitte hierzu unsere Datenschutzhinweise gemäß Art. 13 Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) zur Erhebung und Verarbeitung von personenbezogenen Daten im Rahmen Ihrer Bewerbung. Durch die Übermittlung Ihrer Bewerbung bestätigen Sie, dass Sie die Datenschutzhinweise der TUM zur Kenntnis genommen haben. Informieren Sie sich über uns: www.tum.de



Der Zweckverband KVÜ Südostbayern sucht aufgrund des großen Kommunenzuwachses zur weiteren Unterstützung des Außendienstes zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Verkehrsüberwacher (m/w/d) zur Überwachung des fließenden Verkehrs in Vollzeit (39 Std./Woche) im Raum Freising / Erding

Verkehrsüberwacher (m/w/d) zur Überwachung des ruhenden Verkehrs in Vollzeit (39 Std./Woche) und/oder Teilzeit im Raum Freising / Erding

Sie sind engagiert, freundlich, diskret und teamfähig? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Weitere Informationen finden Sie unter www.kvue-suedostbayern.de/aktuelles

Bitte senden Sie uns Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bis zum 13.05.2024 an den Zweckverband KVÜ Südostbayern, Personalabteilung, Werkstraße 1, 85413 Töging a. Inn oder gerne per E-Mail (PDF) an: bewerbung@zkv-sob.de.





Liebe Erdingerinnen und Erdinger, liebe Gäste,

je länger die Volksmusiktage existieren, umso stärker entwickeln sie sich zu einem absolut liebenswerten Gegengewicht zu manch fragwürdigem Trend unserer Zeit. Denn obwohl die einzelnen Veranstaltungen natürlich einige Vorbereitung erfordern, handelt es sich im Kern um schlichte, ungekünstelte Ereignisse und keine „Events“. Die Musikerinnen und Musiker passen sich in den Gasthäusern, Kirchen oder im Bauernhausmuseum den Gegebenheiten an, nicht umgekehrt. Weil darüber hinaus der technische Aufwand überschaubar bleibt, sind die Gastspiele authentisch, sie leben von der Spontaneität der Mitwirkenden und beziehen daraus ihren Charme. Abgerundet wird das Paket durch den kostenlosen Eintritt; er ermöglicht wirklich jedem, der möchte, den Besuch.

Mit relativ einfachen Mitteln erzielen die Volksmusiktage also eine große Wirkung. Sie machen deutlich: Es braucht nicht viel für einige glückliche Stunden. Damit decken sich in vielen Fällen Form und Inhalt der Konzerte. Zahlreiche der dargebotenen Stücke heben die Bedeutung des eigenen Einsatzes und das Vertrauen in die eigenen Fähigkeiten hervor und raten, sich zu bescheiden anstatt die Welt aus den Angeln heben zu wollen. Die Veranstaltungsreihe ermöglicht uns so einen Blick auf das Wesentliche.

Damit wünsche ich Ihnen anregende Konzerte!

Max Gotz
Oberbürgermeister

Schüler lernen mit Volksliedern bayerische Sprache kennen



Fester Bestandteil zum Auftakt der Volksmusiktage sind die Besuche von Lehrkräften der Kreismusikschule (KMS) in den Erdinger Grundschulen, um mit den Schülern Volkslieder zu singen. Eine wichtige und erfolgreiche Initiative, sagt KMS-Leiter Peter Hackel im Interview, weil viele, vor allem zugezogene Kinder, so mit bayerischer Kultur in Berührung kommen.

Wie läuft es ab, wenn Lehrer der Kreismusikschule zum Singen in die Grundschulen kommen?

Peter Hackel: Nachdem wir eine coronabedingte Pause hatten, macht das meine Kollegin Karin Tiefenbeck aktuell zum dritten

Mal. Sie sucht jeweils wechselnde Lieder aus, die eingängig sind, das Potenzial haben zu begeistern, und moderiert natürlich in echtem Bairisch.

Wie sind Ihre Erfahrungen? Hier in Erding sind viele Familien zugezogen und haben keinen bayerischen Hintergrund.

Peter Hackel: Das kenne ich aus eigener Erfahrung, ich komme aus Südbaden und kann meinen Dialekt ohne Übersetzung hier leider nicht sprechen. Deshalb finde ich es ganz wichtig, in der Grundschule, dort wo alle Kinder sind, im Rahmen der Volksmusiktage musikalisch einen Impuls zu setzen.

Ändern sich Volkslieder im Lauf der Jahrzehnte? Und wenn ja, wie?

Peter Hackel: Erfreulicherweise entstehen immer wieder neue, wir konzentrieren uns bisher aber primär auf das traditionelle Liedgut, das in Bayern sehr vielfältig und lebendig ausgeprägt ist.

Interview: Christian Wanninger



Programm:

Freitag, 3. Mai 2024: Vormittag

Volksliedersingen

Volksliedersingen in den Grundschulen und im Heiliggeist-Stift Erding mit der Kreismusikschule Erding.

Freitag, 3. Mai 2024:

Hoagarten

Gasthaus zur Post 20.00 Uhr

De Hoamatlos'n

Haindl Saitnfexa

Duo Knöpf & Soatn

Moderation: Maria Mayr-Lechner

Samstag, 4. Mai 2024:

Gasthof Pfanzelt, Langengeisling 19.30 Uhr

De Andern & I

Liedermacher Albert Zimmerer mit seinen Küchenliedern

Sonntag, 5. Mai 2024:

Gottesdienste mit Volksmusik

Erding St. Johannes: 9.00 Uhr

Familienmusik Servi

Langengeisling St. Martin: 10.30 Uhr

Ardinger Dreigsang mit Maria Schirmer

Klettham St. Vinzenz: 11.00 Uhr

Knöpf & Saitn-Blech

Volksmusik und Tanz am Bauernhausmuseum 14.00 - 17.00 Uhr

Höllentaler Blasmusik

Tanzleitung Helga und Roland Lipka

Volkstrachtenverein Hinterskirchen

Ardinger Dreigsang

Gredbankler



Impressum:

Veranstalter und V.i.S.d.P.:
Stadt Erding, Landshuter Straße 1, 85435 Erding - www.erding.de
Programmänderungen vorbehalten!